مكتبتنا العربية

فهرسة الانتفاضة للفكر القرآني
THE PALESTINIAN INTIFADA INDEX FOR QUR'ANIC THOUGHT

المَوسُوعة الصَغيرة

سلسلة ثقافية نصف شهرية تتناول
مختلف العلوم والفنون والاداب
تصدرها دار الحاحظ للنشر

رئيس التحرير: مُوسى كريدي

تاب القادم :

أثر البيئة في الحكاية الشعبية العراقية

تأليف د. عمر محمد الطالب

٥٠ فلسا — دار الحرية للطباعة - بغداد

الموسوعة الصغيرة
٨٥

تطور الاستشراق في دراسة التراث العربي

عبد الجبار ناجي

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

تطـور الاستشراق

في دراسـة التراث العـربي

د . عبدالجبار ناجي

منشورات دار الجاحظ للنشر ـ بغداد

١٩٨١ الجمهورية العراقية

This file was downloaded from Quranic thought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST
FOR QUR'ANIC THOUGHT

الاستشراق والتاريخ العربي الاسلامي

مقدمة

الحدود الزمنية للموضوع التاريخ العربي الاسلامي في العصر الوسيط بكل ما يحمله من فعاليات ونشاطات وارث ومن الزاوية التي ننظر منها المؤلفون والكتاب الاجانب . وهدف الموضوع اظهار اهمية هذه الفترةالتاريخية وتوجه اهتمامات الكتاب الاجانب الىدرسها والتنقيب عن مخطوطاتها ومصادرها فحققوها ودرسوها . ولم يكتفوا بذلك بل انهم تشعبوا في البحث عن دقائق احداثها فهذه المجالات التي جذبت اهتماماتهم بل بصورة خاصة تلك التي كانت تهمهم اكثر من غيرها . فيشير ذلك الى فاعلية تلك الفترة من تاريخنا العربي لا لانها احداث ونشاطات حدثت في الماضي ومضى عليها الزمن وانما لانها تمثل مقدار ما استطاع ان يقدمه الفرد العربي من استجابات ذاتية ساهمت مع غيرها من الاستجابات لتخلف لنا هذا الارث الضخم . ومع كل ذلك فان « بعض الناس » كما

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

يقول السيد الرئيس صدام حسين « يعتبرون الحديث عن التاريخ القديم والانشغال في البحوث والدراسة فيه ، مسألة غير مبررة وغير ضرورية ، ويقولون ان اهتمامات كهذه لاتصدر الا عن العقليات المتخلفة والقديمة . وهنا لابد ان نوضح بدقة ان الاهتمام بالتراث والتاريخ مسألة جوهرية واساسية في نظر حزبنا اذ ان بناء حاضر جدي ومزدهر ، يستدعي الاهتمام بالماضي ، دراسة واستشهادا ، واعتزازاً بجوانبه المشرقة ، لان الحاضر والمستقبل انما هو امتداد للماضي في جانب مهم[1] فيه » .

اثار موضوع الاستشراق والمستشرقين وعلاقتهم بالاسلام والفكر الاسلامي اهتمام عدد غير قليل من الكتاب العرب فكتبت الدكتورة عائشة عبدالرحمن عن توجه المستشرقين لدراسة تراثنا العربي بدافع سياسي في كتابها « تراثنا بين ماضٍ[2] وحاضر » كما كتب مالك بن نبي عن انتاج المستشرقين واثره[3] في الفكر الاسلامي الحديث ظهر فيه دس الكتاب الاجانب في كتاباتهم . كذلك خصص يعقوب افرام منصور مقالة عن تطور الاستشراق[4] الانكليزي اشار فيه الى ترجمة بعض المستشرقين البريطانيين خلال فترة القرن التاسع عشر . كذلك كتب

الدكتور عرفان عبدالحميد مقالة عن المستشرقين[5] والاسلام بين فيها ايضا تعصب عدد من المستشرقين ضد الاسلام في كتاباتهم واستشهد بعدد من المستشرقين الاخرين الذين اشاروا ايضا الى ذلك التحامل والتعصب . ومما لاشك فيه فان كتاب ــ السيد نجيب العقيقي يقف على راس قائمة من كتب عن هذا الموضوع في كتابه الذي يتألف من ثلاثة اجزاء الموسوم « المستشرقون »[6] وفيه سرد مفصل لكل مستشرق وفقا للبلاد التي ينتمي اليها . وكتب الدكتور محمود زايد عن المستشرقين البريطانيين وتاريخ العرب[7] .

وفي الوقت الذي نظر فيه الكتاب العرب الى التحيز والتعصب الاستشراقي ضد الاسلام في كتاباتهم فان عددا من المؤلفين الاجانب وقفوا في عدد من مؤلفاتهم على المساهمات الاستشراقية تلك موضحين اهميتها من جانب وموجهين انظارهم الى المراكز الثقيلة التي دارت حولها كتابات أولئك المستشرقين وبصورة خاصة الاوائل منهم من جهة اخرى فقد كتب ساذرون R. W. Southern كتابا عن وجهات نظر غربية تجاه الاسلام في العصور[7] الوسطى ركز فيه على فهم الكتاب الاجانب للاسلام خلال الفترات المختلفة . كما كتب فوك J. W. Fuck كتابا بالالمانية عن الدراسات[8]

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

العربية في اوربا ؛ وله ايضا مقالة بالانجليزية عن الاسلام كمشكلة تاريخية في الدراسات التاريخية الاوربية منذ سنة ١٨٠٠ (٩) مركزا على الدراسات التي تمت خلال فترة التنوير والفترة الرومانتيكية من امثال كتاب ابراهام جيجير Geiger ووليم ميور William Muir ومايكل اماري Michele Amari ويعقوب بوركهاردت J. Burckhardt وارنست رينان Renan وجوستاف لوبون Le Bon وجوبينو Gobineau ونولدكه Nöldeke وليون كيتاني Leon Caetani وآخرين . وكتب اربري A. J. Arberry المتوفى عام ١٩٧٠ وكان استاذ اللغة الفارسية في مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية كتابا خاصا عن مدرسة كمبردج العربية(١٠) ؛ ويدور فحوى كتابه عن مساهمات مدرسة الاستشراق في كمبردج في الدراسات العربية . والمعروف أن المستشرق الانجليزي سيمون اوكلي Ockley صاحب كتاب تاريخ العرب يمثل هذه المدرسة فضلا « عن السير توماس ادامز والاستاذ يونك وغيرهم . رالف برنارد لويس عن (المساهمون الانجليز في الدراسات(١١) العربية) . وكتب هولت P. M. Holt بحثا عن دراسة المؤرخين العرب في انجلترا خلال القرن

السابع عشر للميلاد ركزه على دراسة المستشرق ادوارد بوكوك A. Pococke وله ايضا « بحث اخر عن دراسة التاريخ العربي من قبل ثلاثة مستشرقين انجليز: بريد واوكلي وجورج سيل(١٢). وهناك ايضا بحث للمستشرق دنلوب D. M. Dunlop عن كتاب « تاريخ الخلفاء » للمستشرق الالماني جوستاف فايل Weil المؤلف من ثلاثة اجزاء(١٣) . كذلك بحث الاستاذ صليبي Salibi عن الاسلام وسوريا في كتابات المستشرق الب هنري لامانس(١٤) H. Lammens واخيرا وليس اخرا فقد كتب مكسيم رودنسن في تراث الاسلام بحثا جيدا ومفصلا عن الصورة الغربية والدراسات(١٥) الغربية للاسلام وبحث بيترجران عن الاستشراق الامريكي(١٦) .

ان الاشارة الى ما كتبه الاجانب عن مساهمات المستشرقين الاوائل يدعونا الى المزيد من الكتابات العربية وتركيزها على التفسيرات الحاقدة والمتعصبة لاولئك المستشرقين الاوائل لانهم بكتاباتهم تلك قد وضعوا اسسا اثرت في التفكير الاوربي عن الاسلام والتراث العربي الاسلامي . والحقيقة ان ماتم من كتابات باللغة العربية تعوزها الدقة وعدم الرجوع الى الكتابات الاصلية للمستشرقين الاوائل لدرسها واظهار زيفها وبطلان تفسيراتها ؛ كما انها لم تقف على الخلفية التاريخية الاوربية من اجل ابراز

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الدوافع الرئيسة التي دفعت اولئك المستشرقين لدراسة عدد معين من موضوعات التاريخ العربي الاسلامي ، فالفترة التاريخية التي كتبت فيها تلك الكتابات والتطورات الثقافية والسياسية والدينية قد لعبت ادوارا في بعض الاحيان كبيرة في توجيه تلك الدراسات .

المجالات التي ركز عليها الاستشراق في دراسة التاريخ العربي الوسيط

بعد موضوع الاستشراق بصورة عامة وماكتبه المستشرقون عن تراثنا العربي الاسلامي ومدارس تفكيرهم واتجاهاتهم بالنسبة الى العديد من المواضيع التراثية خاصة ، من المواضيع الهامة لدراسة التاريخ لانه يبرز جوانب عدة : الاول منها سلبي يتمثل بتلك الدراسات المتعصبة والحاقدة ذات الاهداف المناوئة لكل جزء من اجزاء تراثنا العربي وتجريده من كل فاعلية وابداع . وقد اندفع عدد غير قليل من هؤلاء المستشرقين الاوائل والمتاخرين سواء كانوا مؤرخين ام كتابا بدوافع دينية وسياسية وعنصرية الى التخصص والكتابة والبحث في مواضيع معينة دون غيرها من التراث الحضاري العربي كالتخصص في الكتابة عن المباديء الاسلامية او الفقه الاسلامي او الفرق والمذاهب الاسلامية او المسائل الدينية والدعوة الاسلامية وحياة الرسول الكريم او القرآن الكريم . فلقد شغلت مثل هذه الموضوعات اهتمامات

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

المستشرقين وفي كل من فرنسا والمانيا وبريطانيا وامريكا لاسيما منذ نهاية القرن الثامن عشر الميلادي فصاعدا لما لها من علاقة سياسية وثيقة بحركة التوسع والاستعمار الاوربي . فالكتابات الاستشراقية عن المنطقة العربية وما قدمته من معلومات تاريخية واجتماعية ودينية مثلا لها اهمية كبيرة بما القت من اضواء مفصلة عن المسائل الدقيقة المفيدة من وجهة نظرهم لتكون اداة فاعلة وخير عون للساسة الاجانب لزيادة تعرفهم على المواضيع التي يستطيعون احتمالها والنفاذ منها لتثبيت سيطرتهم ونفوذهم السياسي . لذلك فان المستشرقين بتوجههم لدراسة تلك المواضيع يكونون قد حققوا ؛ وعلى المدى البعيد ، اهدافا سياسية تقضي بالتاكيد على التفرقة الدينية والتعصب الديني وحالات الصراع السياسي والانقسامات السياسية في التاريخ العربي الاسلامي. هذه المواضيع استطاع المجتمع العربي في مرحلتنا الراهنة ان يشخصها فيتجاوزها فالثورة في القطر العراقي على سبيل المثال ارتكزت على مبادىء تاريخية وايدلوجية اصيلة ميزتها عن الحركات السياسية الاخرى التي شهدها الوطن العربي بعد الحرب العالمية الثانية ومن بين تلك المبادىء التركيز على اللاعشائرية واللاطائفية وعلى انهما مرضان زرعهما الاستعمار للاستفادة منهما

لتثبيت سيطرته الفكرية والسياسية والثقافية والاقتصادية، فيشير في هذا الصدد السيد الرئيس صدام حسين بانه «علينا ان نضع في حسابنا كل ما يساعدنا على تجنب الاثارة الطائفية في المجتمع واضعاف جذورها ونبطل الاتجاهات التي عمل الاستعمار والاجانب(١٧) على تعميقها » .

اما الجانب الآخر والمهم في موضوع الاستشراق فهو ان الحركة الاستشراقية اذا ما رجعنا الى بداياتها نجد انها ظهرت وتحددت اتجاهاتها وتركزت في الفترة التاريخية التي برز فيها مخطط الغرب ـ مدفوعا « بدوافع سياسية واقتصادية ـ للتوجه الى الشرق والمنطقة العربية لاستعمارها والاستحواذ على مصادر الثروة فيها واستغلالها . ومن الجدير الاشارة الى ان الاطماع الغربية في السيطرة على المنطقة لم تظهر فجاة بعد الثورة الصناعية مثلا « وان هناك العديد من الشواهد التي تشير الى ان الغرب ومنذ فترات تاريخية قديمة حاول عسكريا فرض هيمنته على المناطق المهمة في نظره من المنطقة العربية » . هنا ايضا ظهر اتجاه الكتابة للتعرف على الشرق وابراز اهميته الاقتصادية والاستراتيجية لاثارة الاطماع السياسية للساسة الغربيين وتقديم المعلومات المفصلة عن المنطقة لتكون عونا لهم . فلقد الف فلافيوس اريان Arrian

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

اليوناني عدة كتب منها كتابه عن حملات الاسكندر الكبير يقع في خمسة عشر قسما وصف في ثمانية اقسام منه احوال منطقة الخليج العربي والهند ورحلة القائد اليوناني نيرخوس Nearchus قائد الاسكندر(١٨) في الخليج العربي . وافرد المؤرخ المشهور سترابون (او سترابو) فصلا خاصا من كتابه عن الجزيرة العربية تحدث فيه عن مدن العرب وقبائلهم ووصف احوالهم التجارية والاجتماعية والاقتصادية . وكان استرابو مرافقا لحملة ليوس غاليوس وصديقا(١٩) لقائدها . وهي حملة عسكرية مشهورة حدثت سنة ٢٥ ق.م وكانت تهدف بشكل خاص الى السيطرة على اليمن او بالاحرى على تجارة اليمن ومصادر ثروتها والطريق التجاري الآتي من الهند عبر البحر العربي والبحر الاحمر والمعروف بطريق التوابل Spice route . ونوف هذا كله فان الرومان حاولوا التعرف على سر الرياح الموسمية التي كانت عاملا مساعدا لتحرك السفن التجارية بين الهند واليمن وبالعكس ، والمعروف ان العرب وحدهم كانوا يعلمون سر هبوب هذه الرياح ، وبذلك صارت لهم السيادة على تجارة ذلك الطريق . فاراد الرومان ضرب السيادة العربية التجارية البحرية مستخدمين شتى الوسائل العسكرية والسياسية . هنا ايضا نجد توجه

اقلام عدد من الكتاب والرحالة الرومان للاسهام في خدمة هذا المشروع ،وماكتاب (الطواف حول البحر الارتيري) الا نموذج حي على ذلك . فالكتاب مجهول المؤلف ولكنه وفق ما يرى الدكتور جواد علي كتب في نهاية القرن الاول للميلاد وان مؤلفه كان عالما باحوال(٢٠) الهند وشواطيء افريقيا . ويذكرنا هذا الامر ايضا بما حدث في القرن السادس عشر الميلادي عندما توجه البرتغاليون لاستعمار المنطقة العربية والسيطرة على التجارة العربية ومصادرها وطرقها الممتدة عبر المحيط الهندي والخليج العربي والبحر الاحمر . فقد سبق هذا المشروع العسكري حركة نشطة يطلق عليها اسم حركة الاستكشافات الجغرافية وهي ، كما هو معروف ، حركات استكشاف عملية في ظاهرها من اجل الوصول الى المناطق المسيطرة على طريق الهند التجاري ولكنها في واقعها ، وبما استطاع روادها من جمع معلومات جغرافية واجتماعية واقتصادية مفصلة عن المنطقة ، مهدت السبيل وقدمت العون الكافي للقائد البرتغالي البوكيرك(٢١) في اثناء توغله العسكري في منطقة الخليج العربي وغزوه عددا من المراكز فيها غزوا عسكريا مضطهدا عرب المنطقة بوحشية وكان هدفه من ذلك اضعاف هيمنة العرب التجارية

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

والاستحواذ على مصادر التجارة والثروة في الخليج العربي .

نخلص من الاستشهادات التاريخية السابقة الى القول بان الاطماع الاجنبية في المنطقة العربية ليست وليدة القرن التاسع عشر فصاعدا وانما هي قديمة ، كما ان الكتابة عن الاوضاع الاجتماعية والتاريخية والجغرافية للمنطقة بما يخدم تلك الاطماع هي الاخرى قديمة ومرتبطة بها . لكننا لا نستطيع ان نصف تلك المساهمات على انها مساهمات استشراقية .

شهدت المنطقة العربية منذ نهاية القرن التاسع عشر وحتى الربع الاول من القرن العشرين صراعا « وتنافسا حادا » بين الدول الغربية نفسها بهدف السيطرة على اكبر حصة ممكنة منها حلا للمسالة التي اختلقوها واصطلحوا عليها «بالمسالة الشرقية» او اراضي وممتلكات « الرجل المريض » . فمن جهة نرى تنافسا محتدما بين المانيا وبريطانيا حول مشروع بناء سكة حديد برلين بغداد ، ولم يقتصر الامر على هاتين الدولتين بل دخل الصراع هذا دولا اوربية اخرى كل واحدة منها انطلقت وراء تحقيق مصالحها الخاصة .. وفي الجبهة الاخرى تنافست بريطانيا وروسيا حول تقسيم المناطق التي يطمح

كل منهما الاستحواذ عليها وضمها الى مناطق نفوذها . في هذه الفترة بالذات وضمن سلسلة الصراعات السياسية تلك توجهت اقلام الكتاب الغربيين نحو دراسة المنطقة العربية والتحري عن اوضاعها الدينية والاجتماعية والسياسية والاثنولوجية ، وكان التنافس واضحا بين الدول الاوربية في هذا المجال ايضا بهدف الحصول على معلومات تفصيلية للاستفادة منها ، فنشطت في بداية الامر حركات ارسال البعثات التنقيبية التي كان ظاهرها الكشف عن المعالم الاثرية والتاريخية للمناطق التي يريد الساسة توسيع سيطرتهم فيها وتركيز هيمنتهم عليها غير انها في الواقع كانت تخدم سياسة الدول التي شجعت على ارسالها بتقديمها معلومات تاريخية ثمينة . وهناك قائمة طويلة باسماء الآثاريين والسياسيين في نفس الوقت من بينهم : دى بيليه de Beljlie ودى نوجيه De Vogué من الفرنسيين . فكان بوكون Pognon مثلا قنصلا لفرنسا في حلب وكلرمون قنصلا لفرنسا في القدس ثم الاستانة وبوتى Pauty الذي كتب عن المدينة الاسلامية(٢٢) قد عين من قبل الادارة الفرنسية في المغرب الاقصى . وهناك ايضا لوفتوس W. G. Loftus هو من الآثريين الانجليز وقد اشرف على كشف موقع نينوى وعثر على بقايا قصر آشور.

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

بعدئذ انتخب عضوا في مجلس العموم البريطاني وعين وكيلا لوزارة الخارجية(٢٣) . كذلك السير هنري كرزويك راولينسون الذي كان ضابطا في شركة الهند الشرقية وعين بعد ذلك مندوبا سياسيا في كاندهار ثم انتخب عضوا في مجلس العموم البريطاني، وكرزويل K. A. Creswell الذي التحق بالجيش البريطاني في اثناء الحرب العالمية الاولى(٢٤) وغيرهم .

والى جانب البعثات التنقيبية نشطت خلال هذه الفترة التاريخية الحركات التبشيرية الفرنسية والانجليزية والامريكية ولعبت دورا فعالا في المجالين التبشيري والسياسي . كما ان هناك عددا من المبشرين ممن انصرف لتعلم اللغة العربية والكتابة والبحث في عدد من المواضيع في التاريخ الاسلامي اغلبها يدور حول امور تتعلق بالتعاليم الاسلامية والقرآن الكريم والفرق الاسلامية من امثال الآب جوسين P. A. Jaussen والآب جاك جوميه J. Jomier والاب لويس كارديه(٢٥) L. Gardet من فرنسا والاب صموئيل زويمر(٢٦) Zewemer الامريكي ورئيس المبشرين في الشرق الاوسط وغيرهم . يذكر الدكتور عبدالمالك التميمي حول العلاقة بين الارساليات التبشيرية والنشاط السياسي لمثلي تلك البعثات فيقول « صحيح ان نشاط الارسالية قد تركز على النشاط الطبي

والتعليمي والديني ولكن ايضا « كان لهم نشاط سياسي . لقد اصبح المبشرون حملة ثقافة غربية امبريالية يبشرون بها بالاضافة الى مهمتهم الدينية او تحت ستار المهمة الدينية لدى بعضهم(٢٧) » .

وفي هذا الصدد فان الارساليات العلمية كالبعثات الطبية الاستطلاعية كانت مرتبطة بالحركات التبشيرية وهي الاخرى استطاعت ان تقدم خدمات كبيرة عن طريق تزويد الساسة بمعلومات عن مجالات شتى ، فهي من الجانب الايجابي قدمت في اثناء تجوالها الخدمات الطبية لاهالي المناطق التي يزورونها لكسب ودهم وثقتهم بواسطة ابراز الجانب الانساني من وراء اعمال الارسالية ولكنها وفي نفس الوقت كانت « متورطة » سياسيا « ودينيا » . فلقد كانت توزع الكتب الدينية التبشيرية ثم انها كانت الوسيلة التي عن طريقها يمكن تحسس ردود فعل الاهالي او بالاحرى مدى استجاباتهم ، وخير مثال على هذا التقرير السياسي الذي بعثه الطبيب البريطاني الجراح بول هرزون الى السلطات البريطانية موضحا « فيه احوال الاماكن التي عمل فيها ومشيرا » الى الكيفية(٢٨) التي ينبغي التعامل مع ابنائها ، علاوة على هذا فان من المفيد الاشارة الى السياسي الدبلوماسي والمؤرخ البريطاني السير ارنولد ولسن وما كتبه من تقارير وكتب مفصلة عن

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

العديد من الموضوعات التاريخية والسياسية[٢٩] عن منطقة الخليج العربي . والادلة على تورط البعثات التبشيرية في الامور السياسية كثيرة ولكننا فيما يلي سنكتفي بايراد ماكتبه مؤلفان امريكيان ، فقد اشار ديفيد فني David H. Finnie في كتابه « التجربة الامريكية المبكرة في الشرق الاوسط » الى ان الارساليات التبشيرية الامريكية تختلف عن الارساليات الاوربية وبالذات الفرنسية وذلك لعدم تورطها[٣٠] في السياسة الخارجية . ومع ذلك فان البعثات الامريكية كان لها اتجاهها السياسي الخاص بها وعلى انها ضد الدولة العثمانية ، فهم قد وجدوا ان الحكم التركي يشكل عقبة في سبيل عملهم التبشيري[٣١] . وفي الوقت ذاته فان المؤلف الآخر دونو نو John A. De Novo يقدم تفصيلات هامة عن المجالات التي تتمثل فيها المصالح الامريكية ويذكر على راسها البعثات التبشيرية Missionaries التي ، كما يقول ، غالبا « ما كانت تطلب مساعدة الحكومة الامريكية »[٣٢] . وان البعثات التبشيرية الامريكية كانت بحدود سنة ١٩٠٠م تعمل في خمس مناطق ، اناضوليا ، تركيا الاوربية ، سورية ، فلسطين والخليج العربي . اما المجال الآخر فهو البعثات الاثرية التي تركزت في فلسطين ومصر والعراق ، والمجال الثالث الكليات

والمعاهد ، والرابع الاعمال التجارية ، اما الخامس والاخير فيتمثل بزيارات الاساطيل الامريكية[٣٣] . فالارساليات التبشيرية عدت في نظر De Novo الوسيلة الاولى التي تمثل المصالح الامريكية في المنطقة ، لذا فان الحكومة State Department قد اسست شبكة من المحالفات السياسية وهيئة دبلوماسية في الشرق الاوسط لحماية رعاياها الامريكان[٣٤] . وكانت البعثات التبشيرية الامريكية تحصل على مساعدات مالية من الحكومة[٣٥] .

وعلاوة على ماسبق ذكره من نشاط الحركات التبشيرية والتنقيبية وارتباطاتها السياسية فقد برز الى الوجود ومنذ الربع الاول من القرن العشرين تحرك غربي آخر مجاله الظاهري اقتصادي ويعمل ايضا على تحقيق اهداف سياسية يتمثل بالشركات المنقبة عن النفط وما تم في اثناء ذلك من دراسات حقلية ميدانية وجغرافية وطوبوغرافية واقتصادية للمناطق الغنية والتي تخطط الشركات الى توسيع نفوذها الاحتكاري فيها امثال دراسات شركة ستاندرد اويل Standard Oil Co. وكذلك شركة Sconoy وشركة ستاندرد . اويل اوف نيوجرسي وشركة ستاندرد اويل اوف نيويورك .

جنبا « الى جنب مع تصاعد هذه التحركات الاوربية وعلى الاصعدة المختلفة تزايد اهتمام

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

المؤسسات العلمية كالجامعات السياسية الاوربية في الدراسات العربية والتراث العربي فتاسست كراسي لهذه الدراسات في فرنسا والمانيا وهولندا واسبانيا وروسيا وامريكا . وقد قدم العديد من كتابات ودراسات المستشرقين الاوائل خدمات كبيرة في توجيه سياسة الدول الاوربية المتنافسة لاحكام سيطرتها السياسية والاقتصادية على المنطقة. وبالاضافة الى ذلك فان هناك ملاحظة هامة تسترعي الانتباه الا وهي ان عددا غير قليل من المستشرقين المتخصصين بالدراسات التاريخية الاسلامية والدراسات العربية التراثية من اليهود وان لبعضهم ارتباطات صهيونية . والمعروف ان الربع الاخير من القرن التاسع عشر والربع الاول من القرن العشرين شهد تحركا « صهيونيا فعالا » لتحقيق اطماع هرتزل وزعماء الصهيونية . وهذا ايضا يؤيد ما ذهبنا اليه سابقا من ان الحركة الاستشراقية وفي بعض جوانبها ان هي الا صورة مرتبطة ومتطورة مع الخرائط السياسية التوسعية.

هذا ما يتعلق من الامر بالجوانب السلبية للحركة الاستشراقية واتجاهات المستشرقين ، ومع هذا فان للحركة جانبا ايجابيا يتمثل بما تثيره فينا ـ نحن العرب ـ من اندفاع قوي للاستجابة

العلمية المنظمة المعتمدة على اساليب بحث علمية والبعيدة عن التزمت من جهة والاستخفاف من جهة اخرى لاعادة دراسة تاريخنا العربي ، ولماذا ؟ لان تشعب الدراسات الاستشراقية وتركزها قد اثرت كثيرا « وصارت نموذجا » يحتذى به العديد من الكتاب المحدثين ممن تتلمذوا في الغرب فانصبت اهتماماتهم هي الاخرى واتجهت اهدافهم بوجهة مقاربة . فالمستشرقون كتبوا عن موضوعات معينة من تراثنا لانها المواضيع المهمة من وجهة نظرهم ولانها المواضيع التي تهمهم دون غيرها وكان نتيجة ذلك ظهور نيض من الدراسات الاجنبية والعربية المكملة والمتممة لتلك المواضيع التي طرحها ودرسها المستشرقون في بداية ومنتصف القرن العشرين كاتجاه التركيز على الجوانب السياسية والعسكرية وابراز حالات الانقسام في جسم الدولة العربية الاسلامية وحالات التمزق واهمال الجوانب الكثيرة الاخرى المضيئة . في الحقيقة ان اهتمامات الغربيين بمثل هذه المواضيع انما هو تجسيد لمقولة للفيلسوف المؤرخ كروتشه بان التاريخ كله تاريخ معاصر ، فهم قد تناولوا في دراساتهم وبتكرار الفرق والمذاهب الاسلامية والقرآن الكريم بالدرجة الاولى ودرسوا ايضا «التكوين الاجتماعي والتكوين القبلي والتركيب العنصري للمجتمع العربي لانهم كانوا ينطلقون من الحاجات الاساسية للسياسة الغربية لمثل هذه

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الموضوعات . لكن السؤال الذي يتبادر الى الذهن هو هل تعد هذه المواضيع مهمة أو بنفس الاهمية من وجهة نظرنا ؟ في اعتقادي ان اهميتها قليلة جدا « بل وضئيلة اذا ما توجهت اقلامنا توجها » ملتزما « علميا » . من كل ذلك اريد ان اقول ان دراسة الحركة الاستشراقية اذن تحمل جانبا ايجابيا لاثارتها تحديا فكريا يدعونا الى اعادة النظر في كتاباتنا عن التاريخ العربي الوسيط وذلك عن طريق التركيز على الجوانب التي اهملها المستشرقون والتي بدورها قد تفيدنا في نهضتنا المعاصرة ولبناء مجتمع عربي متقدم ، كذلك تدعونا الى العمل على تخليص ماعلق في كتبنا الدراسية المنهجية الابتدائية والثانوية والجامعية اوالكتب والمساهمات العلمية الاخرى من الافكار الاستشراقية التي تغلغلت وظلت باقية لحد الان ، على ان يكون المنهج المتبع منهجا علميا تاريخيا او فلسفة عربية تقدمية .

المستشرقون ، والمراحل التاريخية التي مر بها الاستشراق

المستشرقون Orientalists وفي احيان ربما يدعون Arabists (المستعربون ، علما بانه ليس كل مستشرق مستعربا) هم جماعة من المؤرخين والكتاب الاجانب الذين خصصوا جزءا كبيرا من حياتهم في دراسة وتتبع المواضيع التراثية والتاريخية والدينية والاجتماعية للشرق الاسلامي. فصار من الضروري عليهم ان يتعلموا اللغات الاصلية لهذا الجزء من العالم ، فانكبوا على تعلم اللغات العربية والفارسية والتركية ولغات اخرى. علما بان هناك عددا قليلا من اولئك ممن اكتفى في كتاباته على النصوص والكتب المترجمة الى اللغات الاوربية دون الوجوع الى المظان الاصلية من تراثنا. وقد عد هذا من قبل المؤلفين الغربيين انفسهم ضعفا . وينبغي علينا ان نذكر بان هناك اختلاطا واضحا او بالاحرى عدم تمييز بين نشاطات المستشرقين ودراساتهم وبين دراسات وكتابات عدد

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

من المبشرين ولا سيما في المرحلة الاولى من مراحل تطور الحركة الاستشراقية . فلقد تعلم بعض المبشرين اللغة العربية وكتب عن الدين الاسلامي والحضارة الاسلامية وعن العلامة بين الديانتين المسيحية والاسلامية واولى بعض منهم اهتماما بالنواحي الجغرافية والاجتماعية . صحيح ان بعضا من الافكار الاستشراقية التبشيرية ظلت مستمرة حتى القرن العشرين من امثال كتابات المبشر الرومنيكي جاك جوميه اللذي ولد سنة ١٩١٤ والاب لويس كارديت استاذ اللاهوت والفلسفة في معهد تولوز بفرنسا والاب لامانس المتوفى عام ١٩٣٧ والاب صموئيل زويمر الامريكي ، غير ان الاتجاه برز بوضوح في فترة القرن الثامن عشر والتاسع عشر فكان همفري بريدو Humphery Priedeaux المستشرق الانجليزي والذي الف كتابا عن الرسول الكريم ، كاهنا Canon في نوريج Norwich في بريطانيا سنة ١٦٨١ بعد ذلك صار رئيس كهنة Archdeacon . وكان سيمون اوكلي Simon Ockley المستشرق الانجليزي ومؤلف كتاب (تاريخ العرب) بجزئين قسيسا هو الاخر في سوانسي في كمبردج سنة ١٧٢٠ . وكان جاجنير J. Gagnier المستشرق الفرنسي راهبا

انجليكانيا وقد الف كتابا عن حياة الرسول معتمدا على نص ابي الفداء في كتابه المختصر في اخبار البشر واللذي طبع(٢١) سنة ١٧٢٣ . ان هؤلاء وغيرهم كانوا يعرفون العربية واعتمدوا في دراساتهم على بعض المخطوطات العربية المعروفة انذاك ، ولكنها كانت دراسات متأثرة باتجاهاتهم الدينية كما سنأتي على ذلك فيما بعد . وعلى الرغم من وجود هذه العلاقة بين المستشرقين والمبشرين فان من الصحيح القول بان ليس كل مبشر مستشرقا وان تمييزا واضحا ظهر في القرن العشرين بين هؤلاء واولئك . ومع ذلك فانه من المفيد قوله بان ليس كل مؤرخ اوربي هو مستشرق انما المستشرقون هم فقط اولئك المهتمون بتراث الشرق .

خلال الصفحات السابقة اوردنا شيئا عن الدوافع التي دفعت الكتاب والمؤرخين الاجانب الى التخصص في الدراسات العربية او الشرقية غير انه من الضروري ان نتعرف التفسيرات العربية المختلفة في هذا الصدد . فهناك راي يعتبر الدوافع الاساسية لظهور الحركة الاستشراقية والاهتمام بالشرق الاسلامي دينية بحتة تهدف الى النيل من الدين الاسلامي والدس عليه وعلى التاريخ العربي الاسلامي والحضارة العربية والمنادون بهذا الراي لهم ادلتهم فهم يستندون على ما كتبه

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

المبشرون المستشرقون ورجال الدين كما مر ذكره فان هؤلاء وبدافع تعصبي جاءوا باراء وتفسيرات غير علمية فيها افتراء وتهجم ومنذ المرحلة التاريخية الاولى لبداية الكتابة عن الشرق وتراثه . في حين يرى آخرون بان الحركة الاستشراقية بصورة عامة ان هي الا حركة ذات دوافع سياسية استعمارية تهدف من بين ما تهدف الى تعريف الدوائر الاستعمارية السياسية بالجوانب التراثية والحضارية والتاريخية من الوطن العربي وعرض الامور التي بالامكان استغلالها واستثمارها لصالح تلك الدول من اجل توطيد سيطرتهم على المنطقة . وهؤلاء ايضا يستندون على ادلة قوية ، فقد اوردنا في الصفحات السابقة نماذج من هؤلاء المستشرقين والسياسيين او الدبلوماسيين في الوقت نفسه وما زال هذا الاتجاه متمثلا ببعض المستشرقين المعاصرين . بينما يجعل آخرون دوافع الحركة الاستشراقية على انها بالدرجة الاولى محاولة المستشرقين لفهم الشرق الاسلامي وان الحركة لا تتعدى اكثر من حب الاستطلاع والتتبع العلميين. ان هذه التفسيرات على الرغم من صحتها نسبيا فانها تمثل فترات ومراحل تاريخية مختلفة في تطور الحركة الاستشراقية فالتفسير الاول مثلا ينطبق بالفعل على طائفة معينة من المستشرقين دون غيرها

وهكذا الحال بالنسبة للتفسيرين الآخرين . وفي اعتقادي بان الحركة الاستشراقية قد انطلقت في نشاتها الاولى من منطلق ديني سياسي ويصح هذا التفسير اذا ما دققنا النتاجات التي كتبها المستشرقون الاوائل حيث تركزت على دراسة حياة الرسول الكريم والتاريخ العربي الاسلامي في القرون الهجرية الثلاثة او الاربعة الاولى ، والفرق الاسلامية . وما ان ظهرت نتائج الثورة الصناعية المتمثلة بالحاجة الى اسواق لتصريف المواد المصنعة واخرى للمواد الاولية حتى اخذت الحركة تتوجه توجها سياسيا جنبا الى جنب مع التخطيط السياسي الاوربي الهادف الى المحافظة على مواقع قوية حماية لمصالح السياسة الاوربية . ومع ذلك وارتباطا بما تم ذكره فاننا ينبغي ان لا نغفل امرا مهما يتعلق بالتطور السريع الذي طرأ على الدراسات الانسانية ومن بينها الدراسات التاريخية والكتابة التاريخيةفي اوربا على اثر الصراع المحتدم بين العلوم التطبيقية من المعرفة الانسانية والعلوم الانسانية ومن بينها التاريخ ومنذ عصر النهضة الاوربية فصاعدا : فلم تعد التواريخ المقتصرة على اوربا وحدها هي التواريخ المهتم بها فقط في نظر التنويريين والرومانتيكين بل ظهرت فكرة كتابة التاريخ العالمي وتجارب العالم الاخر بدلا من ذلك

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

من هنا كانت بعض الدراسات الاستشراقية عن التاريخ العربي ما هي الا نتيجة تطورية من نتائج ذلك التقدم . ومع هذا فان الاساس يظل باقيا فالدوافع الدينية في المرحلة الاولى والسياسية في المرحلة الثانية كانت هي الدوافع البارزة في الحركة الاستشراقية .

الذي يتصفح كتاب (المستشرقون) لنجيب العقيقي يصل الى نتيجة تشير اولا الى هذا العدد الغفير من المختصين الذين كتبوا عن موضوعات عدة من التاريخ العربي والتراث العربي ، وثانيا انى عدم تخصص دولة اوربية معينة دون غيرها من الدول ، وان الدول الاوربية عموما انتجت عددا من هؤلاء المستشرقين غير ان هناك من هو مشهور بتآليفه الكثيرة وهناك الاقل شهرة . لذا فقد صنفت اتجاهات المستشرقين فيما يخص التاريخ العربي الاسلامي الى مدارس واطلقت عليها المدارس الاستشراقية لوجود عدد من القواسم المشتركة تربط بين كتابات ودراسات المستشرقين والكتاب المنتمين الى هذه المدرسة او تلك او هذا الاتجاه او ذلك . ونظرا الى انه من العسير ان نأتي على جميع المدارس او الاتجاهات الاستشراقية الاوربية في هذه الوريقات لتشعب الموضوع وصعوبته فاننا [سنتناول بشكل اوسع نسبيا] المدرسة

الاستشراقية البريطانية لانها احتلت مكانه بارزة اذا ما قارناها بالمدارس الاخرى ـ وخاصة منذ نهاية القرن التاسع عشر فصاعدا ، ولانها لعبت ومازالت تلعب دورا مهما في هذا المضمار على الرغم من ان المدرسة الامريكية للدراسات الاستشراقية ومنذ منتصف القرن العشرين ابتدات على حسابها وحساب المدارس الاوربية الاخرى واستطاعت ان تحقق مكاسب واسعة . ان ما ذكرته سابقا لايعني باية حال عدم التطرق الى الاتجاهات الاستشراقية الاخرى ومساهمات المستشرقين في دول اخرى ، فالمعروف تاريخيا ان الاستشراق الفرنسي مثلا يعد من اهم المدارس الاستشراقية واقدمها تاريخيا ، وان اول كرسي للغة العربية قد تاسس في باريس وفي كولج دي فرانس Collége de France عام ١٥٣٩م وكان قد شغله انذاك المستشرق الفرنسي غليوم بوستل G. Postel وان بوستل هذا ، كما يذكر مكسيم رودنسن ، قد خدم الاستشراق كثيرا وتدرب على يده عدة تلاميذ اشهرهم سكاليجر Scaliger (٢٧) وكان الاثنان من المبشرين .

يبدو لي ان الحركة الاستشراقية في الغرب وبالنسبة للدراسات المتعلقة بالتاريخ العربي الوسيط قد مرت بمراحل تاريخية ارتبطت بصورة مباشرة مع تطور العلاقة بين الغرب والشرق

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

والمنطقة العربية تبعا لتطور مصالح الاولى في منطقتنا . ويمكن تقسيم هذه المراحل الى الاتي :

المرحلة الاولى /ـ

تمثل هذه المرحلة الاتجاهات الاستشراقية وكتابات المستشرقين التي ظهرت في اواخر القرن السابع عشر والثامن عشر . صحيح ان المدرسة البريطانية للاستشراق وصحيح ان الاهتمام بالدراسات العربية اللغوية منها والتاريخية قد ابتدأ في نهاية القرن السابع عشر والربع الاول من القرن الثامن عشر ، لكن هذا لا يمكن اعتباره تاريخيا قياسا بالنسبة للمدارس الاستشراقية الاخرى ، فاول كرسي للغة العربية ، كما مر ذكره قد تاسس في الكوليج دفرانس Collége de France في سنة ١٥٣٩م وتاسس الكرسي الاخر للغة العربية في جامعة ليدن بهولندا عام ١٦١٣م . فضلا عن هذا فان نتاجات استشراقية هامة قد انتجتها مدرسة الاستشراق الهولندية والفرنسية قبل المدرسة البريطانية بل حتى قبل الاستشراق الالماني . وهنا ايضا لابد لنا من القول بان اتجاه سياسة هولندا وفرنسا نحو الشرق قديمة ، وان شركة الهند الشرقية الهولندية والفرنسية لعبتا دورا فعالا تجاريا وسياسيا ، وان هولندا اخذت

تفرض نفوذها في المنطقة وتوغلت في الخليج العربي بعد ان افل نجم البرتغاليين السياسي في المنطقة العربية في نهاية القرن السادس عشر . لذلك فانه من الضروري جدا التعرف على سمات هاتين المدرستين الاستشراقيتين واهم نتاجاتهما .

تتصف المدرستان الفرنسية والهولندية بان مستشرقيها الاوائل اهتموا باللغة العربية والادب العربي ، فكان سكاليجر تلميذ المستشرق الفرنسي بوستل[٢٨] استاذ اللغة العربية ، وكذلك الحال بالنسبة الى توماس اربانيوس Th. Erpenius استاذ اللغة العربية ومؤسس مطبعة ليدن المشهورة والذي وضع معجما عربيا لاتينيا ونشر كتاب « العوامل المائة في النحو » للجرجاني ، ومنتخبات الحماسة لابي تمام ، كما انه ترجم القرآن الكريم[٢٩] وهناك جوليوس J. Galius الذي نشر امثال الطغرائي وامثال علي بن ابي طالب . اما الاستشراق الفرنسي فقد انجب بوستيل Postel الذي عرف لغات عدة منها العربية وكتب عن قواعد اللغة العربية ، وعن التوافق بين القرآن والانجيل . ومما هو جدير بالذكر ان سكاليجر واربانيوس وبوستل رجال دين ، وان الاول كما يذكر مكسيم رودنسن كان مبشرا متحمسا ، وان بوستل كان مندفعا يقود

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

لخدمة[٤٠] الدين . وهو دليل على ماتقدم ذكره سابقا من اختلاف او علاقة بداية الاستشراق بالدين والتبشير من جهة والسياسة من الجهة الاخرى .

وقد يكون صحيحا ان نستنتج بان هناك قاسما مشتركا لاهتمامات المدارس الاستشراقية خلال القرنين الثامن والتاسع عشر .

اولا ، فقد استمر الاستشراق الهولندي والفرنسي مهتما بالدراسات اللغوية والادبية العربية ، وهنا يمكننا اضافة الاستشراق الالماني والاستشراق البريطانيوالاستشراق الروسي ابتداء في القرن التاسع عشر واعتمد في نشاته كثيرا على الاستشراق الالماني فقد استدعى القيصر مثلا المستشرق دورن الذي كان متقنا للغة العربية ووفد على روسيا المستشرق كريمسكي وفراهن الذي اصبح رئيس قسم اللغات السامية[٤١] بجامعه زان . فنقل هولاء الاهتمام اللغوي الى الدراسات الاستشراقية الروسية ومن المستشرقين الهولنديين نشير الى المستشرق شايد Scheid الذي الف كتابا في اصول اللغة العربية ودراسة في ارجاع معاني الالفاظ العبرية الى مصدر عربي ، والمستشرق مرسنجه Meursinge الذي نشر

«بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة» للسيوطي، والمستشرق البرت شولتنس Schultens الذي الف في اللغة العربية وتفسيرها . وفي فرنسا نشر المستشرق المشهور دي ساسي De Sacy عام ١٧٩٩ « التحفة السنية في علم العربية ولامية العرب » للشنفرى وترجمة البرده للبوصيري . وظهر في المانيا جوليوس ميخائيلس Michaelis وفلوجل Flugel وبولوس Paulus الذي كتب عن مدارس[٤٢] العرب النحوية ونشر كتاب التعريفات للجرجاني .

ثانيا : توجه المدارس الاستشراقية الواسع نحو نشر المخطوطات العربية وتحقيقها وترجمة البعض منها او التقديم للبعض الاخر . ولكن الماخذ البارز على اعمال المستشرقين خلال هذه الفترة هو ان الاتجاه نحو التحقيق او نشر المخطوطات كان غير منسق او غير منظم اذ نجد المستشرق الفلاني ينشر مخطوطات تتعلق بالشعر والنحو والتاريخ والجغرافية دون التقيد بفترة تاريخية معينة او بموضوع من المواضيع خلا ما قام به البعض القليل منهم . فالمستشرق الهولندي دي يونغ P. de Jong قد نشر صحيح البخاري ، والانساب لابي نضل المقدسي والانساب المتفقة لابن القيسراني وكتاب الخراج ليحيى بن[٤٣] ادم

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

القرشي ، والمستشرق الاخر المشهور دوزي R. R. Dozy حقق « المعجب في تلخيص اخبار المغرب » للمراكشي ونشر « البيان المغرب » لابن عذارى « ونفح الطيب » ، « ونزهة المشتاق » للادريسي القسم الخاص بافريقيا والاندلس . والمعروف ان دوزي والى درجة مايونغ قد حددا اعمالهم بنشر المخطوطات الخاصة بالمغرب العربي والاندلس بالنسبة للاول او المخطوطات الخاصة بالتراجم والانساب بالنسبة للاخر. وممن يستحق الذكر من الاستشراق الفرنسي دى ساسي الذي نشر العديد من المخطوطات الموجودة في مكتبة باريس الوطنية Bibliothèque Nationale وكتب عن تاريخ قدماء العرب واصل ادابهم ، وحقق عددا من الكتب عن اليمن ، واشعار المعري ، ومقامات الهمداني ومقامات الحريري . والمستشرق كاترمير Quatremere الذي ترجم مصنفات الميداني ، وتاريخ مغول الفرس لرشيد الدين ، ومنتخبات امثال الميداني ، وكتاب السلوك لمعرفة دول الملوك للمقريزي ، وتقويم البلدان لابي(٤٤) الفداء . وكتب من الانساط والعباسيين والفاطميين . ومن المستشرقين الالمان المشهورين سيمون ڤويل(٤٥) Weil الذي ترجم اطواق الذهب للزمخشري والف ليلة وليلة ، وسيرة النبي لابن هشام وسيرة

النبي (ص) لابن اسحق ، ونشر كتاب « الانصاف في مسائل الخلاف بين البصريين والكوفيين » للانباري وترجم معلقة الشنفرى . ولكن ڤايل اشتهر بكتابه « تاريخ الخلفاء » Geschichte der Califen بخمسة اجزاء مبتدا بتاريخ الخلفاء الراشدين وحتى نهاية الدولة الاموية وكذلك المستشرق فستينفيلد Wustenfeld الذي قدم خدمات جليلة بتحقيقاته الكثيرة فقد حقق ونشر كتاب « طبقات الحفاظ » للذهبي ، وكتاب « وفيات الاعيان » لابن خلكان ، « وتقويم البلدان » لابي الفداء ، وكتاب « اللباب » لابن الاثير ، « وتهذيب الاسماء » للنووي ، « والبيان والاعراب عما في ارض مصر من الاعراب »للمقريزي، « والمشترك » لياقوت الحموي ، « والمعارف » لابن قتيبة ، « والاشتقاق » لابن دريد وعددا من الكتب عن تاريخ(٤٥) مكة . وما قدمته مدرسة الاستشراق الروسية قليل اذا ماقورن بما ذكر ، فقد ترجم سابلوكوف Sabloukov القرآن الكريم ، ونشر بولديريف Boldyrev معلقتي الحارث بن حلزة اليشكري وعنترة ، وحقق فراهن لامية العجم للطغرائي ولامية العرب للشنفرى والقسم الخاص بالروس والسلاف من رحلة ابن فضلان في معجم البلدان . ونشر المستشرق روزن V. R. Rosen

This file was downloaded from QuranicThought.com

تاريخ يحيى بن سعيد الانطاكي ، وتاريخ حبيب المنبجي . علما بان الاستشراق الروسي يتصف بسمه بارزة تتمثل بالتوجه نحو تحقيق ودراسة كل مايتعلق باسيا الوسطى والشرق فالمستشرق خانيكوف Khanikov كتب عن مملكة بخارى ، واسيا الوسطى ، والمصادر العربية والفارسية والتركية عن بحر قزوين . وكتب المستشرق روزن عن المصادر العربية لتاريخ روسيا والسلاف ، وترجم ذيل تاريخ ابن البطريق عن الملك البلغاري(٤٦) باسيل . اما الاستشراق الامريكي فلم ينتج اسهامات كثيرة خلال هذه الفترة ، وبينما اعتمد الاستشراق الروسي على المانيا فان الاستشراق الامريكي اعتمد على الاستشراق الاوربي بصورة عامة ، فهناك ، خلال هذه الفترة ، المستشرق واشنطن ايرفنج W. Irving الذي كتب عن الرسول الكريم ، والمستشرق كالفرلي E.E. Calverley الذي كتب عن القرآن الكريم (٤٧) والنبي محمد (ص) ، والاسلام . ولم تكن مساهمة الاستشراق البوبطاني وفي مجال النشر وتحقيق المخطوطات والبحث فعالة خلال هذه الفترة مقارنة بما تم انجازه من دراسات تاريخية من قبل الاستشراق البولندي او الالماني او الفرنسي فلم يظهر مستشرقون يتمتعون بسمعة

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

عملية عالية امثال دوزي وفلوجل وفايل ودي ساسي وكاترمير ودي سلان ومع ذلك فانه من الممكن القول بان المدرسة البريطانية للاستشراق قد اخرجت في نهاية القرن السابع عشر تقريبا مستشرقين اهتما باللغة العربية والدراسات العربية ، كما انهما كتبا عن التاريخ العربي . هذان المستشرقان هما ادورد بوكوك Pococke الذي ترجم كتابين عربيين عن التاريخ لمؤلفين مسيحيين الى اللغة اللاتينية . وقد قدم بوكوك مقدمة تناولت قضايا مختلفة من التاريخ العربي الاسلامي، وكانت هذه المقدمة والتعليقات والشروح باللغة اللاتينية(٤٨) ايضا . علاوة على هذا فانه نشر لاميه العجم للطغرائي ومعجم الامثال للميداني . اما المستشرق الآخر فهو همفري بريدو H. Priedeaux وكان شغوفا جدا بالتاريخ العربي الاسلامي ويجيد العربية والارامية والعبرية وقد نشر تاليفه الذي اشتهر به في بريطانيا ، وفيه تحامل كبير على الرسول الكريم ويتضح من عنوان الكتاب:

The true nature of imposture fully displayed in the life of Mahomet.

ويشير البرفسور هولت Holt الى غرض هذا الكتاب وبروزه انما يرتبطان بالجدل اللاهوتي الذي ساد انذاك في القرن السابع عشر ، فيرى بريدو

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

« ان ما ساد الكنيسة الشرقية من جدال قد انهك صبر وطول اناة الرب فبعث لهذا السبب السراسين ـ اي العرب ـ ليكونوا(٤٩) ادوات غضبة » . ومما يؤخذ على الكتاب انه قد اعتمد على عدد ضئيل جدا من المصادر العربية اهمها تاريخ ابن العبري وابن المكين وكلاهما مترجمان الى الانجليزية . ومع ذلك فان الكتاب ذاع صيته وطبع مرتين ثم ترجم الى اللغة الفرنسية عام ١٦٩٨ .

ولم تتسع مساهمات الاستشراق البريطاني كثيرا خلال القرن الثامن عشر اذ انها ايضا انتجت مستشرقين آخرين تخصصا بدراسة التاريخ الاسلامي اولهما سيمون اوكلي Simon Ockley والاخر جورج سيل George Sale فقد عاش اوكلي الفترة من ١٦٧٨ وحتى ١٧٢٠(٥٠) وكان قد تتلمذ على يد المستشرق السابق الذكر بوكوك . وعين في كرسي اللغة العربية في جامعة كمبردج . يقول عنه الاستاذ هولت انه مستشرق مؤرخ بخلاف بريدو لاعتماده على المصادر العربية الاصلية في تاليفه الذي اطلق عليه عنوان تاريخ السراسين

(٥١) The History of the Saracen

ومن الملاحظ ان بريدو ايضا اطلق على العرب هذه اللفظة التي تتضمن تحاملا على العرب ، فالمعروف ان لهذا الاستعمال

دلالات وتفسيرات متعددة واحسب ان استعمال بريدو واوكلي له كان متقصدا . فقد يراد من الاستعمال كلمة مركبة من Sara اي ساره زوجة ابراهيم و Cene عبيد اي « عبيد ساره » اي العرب . وقد تكون الكلمة تحريفا للشرقيين (السراسين ـــ الشرقيين) ، ويحتمل ايضا ان المراد بالكلمة السراقين (السراسين(٥٢) ـــ السراكين) . المهم ان هذا الاستعمال قد تردد في كتابات المؤرخين الكلاسيكيين اليونان والرومان ويهدف من وراء استعماله الاشارة الى القبائل البدوية المغيرة على القوافل التجارية . وكتاب اوكلي يتالف من جزءين خصص الاول منهما بدراسة حركات التحرر العربي في سوريا ومصر وبلاد فارس ويمتد ليشمل مواضيع اخرى كخلافة ابي بكر وعمر ابن الخطاب وعثمان بن عفان(٥٣) . بينما يتناول الجزء الثاني الفترة التاريخية من خلال علي بن ابي طالب وحتى فترة عبد الملك بن مروان . وانه كان مضطرا لانهائه بهذه الفترة لظروف خاصة (٥٤) . ولابد من القول بان اوكلي هو الاخر كان متحاملا على الرسول الكريم في كتابه هذا مع انه قد اعتمد على عدد اكبر من المصادر الاسلامية كفتوح الشام ، والمختصر في اخبار البشر ، لابي الفداء ، والعقد الفريد ، والانس الجليل بتاريخ القدس والخليل للسيوطي ، والجوهر

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الشيخ غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الثمين لابن دقمان. اما المستشرق الاخرجورج سيل المتوفى عام ١٧٣٦م فانه كان شغوفا بالدراسات العربية والاسلامية(٥٥) ، فكان مصححا للانجيل باللغه العربية ، كما انه انشغل خلال الفترة من ١٧٢٦ ، وحتى ١٧٣٤ بترجمة القرآن الكريم . وصدرت هذه الترجمة (٥٦) ١٧٣٤ ، وتعد من افضل الترجمات التي ظهرت حتى ذلك الوقت في اوربا ، وافضليتها لاتقتصر على كونها اوضح الترجمات الانجليزية والاوربية المعروفة واخص بالذكر ترجمة خوان السيكوفي او ترجمة روبرت الانكليزي Robert the Englishman اوحتى ترجمة الكسندر روس(٥٧) Alexander Ross بل لان سيل اعتمد التفاسير الاسلامية امثال تفسير السيوطي والبيضاوي . وصارت ترجمة سيل واسعة التداول والانتشار ويذكر ان فولتير قد ذكرها في مؤلفه القاموس الفلسفي(٥٨) . ومما تمتاز به هذه الترجمة ان المؤلف قدم مقدمة تناولت مواضيع اسلامية عدة كالدين الاسلامي وشرح اركانه ، واصل الاسلام ، وخص احد الفصول بالجاهلية وفصلا آخر بالرسول كما انه عرج على الموضوع الذي استهوى المستشرقين فتناولوه كثيرا في كتاباتهم الا وهو الفرق والمذاهب الاسلامية(٥٩). فضلا عن هذا فان سيل كان قد ساهم في تاليف

دائرة المعارف الاسلامية الطبعة القديمة وحرر فيها عددا من المقالات المتعلقة بالعرب والتاريخ العربي الاسلامي (٦٠) . ويمكن القول بان سيل لم يكن متحيزا ضد الاسلام حتى ان المؤرخ المشهور جيبون Gibbon مؤلف التاريخ المشهور «ظهور وسقوط الامبراطورية الرومانية » وصفه بانه نصف مسلم(٦١) . وان سيل نفسه على عكس من تقدمه من المتعصبين امثال بريدو قال بان العرب هم خير مصدر للكتابة عن التاريخ العربي ، كما ان المغربين المسلمين هم الافضل في تفسير(٦٢) آيات القرآن الكريم .

ثالثا : ومن التوجهات الملحوظة التي تميز بها الاستشراق الالماني بالدرجة الاولى ثم الفرنسي توجه نحو دراسة المواضيع العلمية في الحضارة العربية ، ومن ابرز الامثلة على ذلك المستشرق الفرنسي كارادیفو Carra de Vaux الذي اهتم بالرياضيات فترجم فصلا من كتاب التذكرة للطوسي ، وكتابا لابي الوفاء البوزجاني . وهناك ايضا المستشرق الالماني فوبكه Woepcke الذي حقق ونشر رسائل عربية عدة في موضوع الجبر امثال براهين الجبر والمقابلة للخيام ، وكتاب الفخري في الجبر والمقابلة للكرخي ، وخلاصة الحساب لبهاء الدين العاملي ؛

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

ورسالة النيسابوري عن (٦٣) مسائل الجبر والمقابلة، بينما كتب شوى Schoy عن الحسن بن الهيثم، وابن يونس . ومما يسترعي الانتباه هنا ان عددا من هؤلاء المستشرقين قابلوا بين نتاجات العرب العلمية والنتاجات اليونانية هادفين بذلك الى اظهار اثر الغرب في الحضارة العربية الاسلامية .

رابعا : وهناك سمة اخرى اتصفت بها المدارس الاستشراقية الاوربية بصورة عامة وهي ارتباط الدراسات الاستشراقية بالتبشير وخضوعها للتاثير الديني ، وقد وقفنا على هذا الموضوع في الصفحات السابقة ، لكن من المفيد هنا ان نذكر استمرارية فعالية هذا الاتجاه واثره في الاسهامات الاستشراقية عن التاريخ العربي الاسلامي بشكل خاص . يقول بيترجران عن الاستشراق الامريكي ان بدايته كانت تتصل بارتباطين الدين(٦٤) والتجارة، وخير من يمثل ذلك المستشرق ادوين كالفرلي E. E. Calverley الذي عين عضوا في البعثة العربية التي نظمتها الكنيسة في امريكا فكتب عن القرآن الكريم والرسول محمد (ص)وعن العبادة في الاسلام(٦٥) . وكان المستشرق الهولندي اربانيوس متخرجا باللاهوت ، وكذلك الحال بالنسبة الى جوليوس والبرت شولتنس والمستشرق الفرنسي بوستل . اما روسيا ، فان معهد الرهبان الارثوذكسي

لقازان هو الذي اهتم بالعربية والدراسات العربية لمحاولة اجراء مقابلة بين القرآن(٦٦) والانجيل ، وفي جامعة خاركوف عين اول استاذ لتدريس العربية وهو راعي الكنيسة المحلية بير يندت(٦٧) . وقد اشرنا الى تاثير بوكوك وبريدو واوكلي البريطانيين بالدين وبروز هذا التاثير في كتابتهم عن حياة الرسول الكريم وتاريخ العرب . هنا ايضا لابد من الاشارة الى ان بعض المستشرقين البريطانيين والالمان قد تاثروا كثيرا بالدين الاسلامي ويقال ان بعضهم قد اعتنق الدين الاسلامي ، حقيقة ام ظاهرا . امثال بوركهاردت J. L. Burekhardt المتوفى عام ١٨١٧ فقد زار هذا في اثناء تجواله في بعض البلدان العربية مكة وهناك ايضا كويلم Kwelem الذي اتخذ لقب عبدالله الانجليزي وادورد بالمر E. H. Palmer المتوفى عام ١٨٨٢ وعرف ايضا بالشيخ عبدالله وكان يتقن العربية حتى ان كثيرا ما كان يعبر بها عن افكاره ، وقرض بها الشعر وقد الف بالمر عددا من الكتب منها كتاب في قواعد اللغة العربية الذي انتهج فيه نهج النحاة القدامى ، وكتاب هارون الرشيد وكتب التصوف ، كما انه ترجم القرآن الكريم(٦٨) .

خامسا : والى جانب ذلك فان عددا من المستشرقين كانوا يجمعون بين صفتين السياسي

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

والمستشرق مما يوضح الفكرة التي طرحت سابقا عن ارتباط بدايات الاستشراق وخضوع الحركة للتوجيه السياسي . فكان كالفرلي الامريكي مستشارا للشؤون العربية في شركة الزيت العربية الامريكية ، ويذكر بيتر جران ان عددا ممن احتل مكانة في حقل الاستشراق في الثمانينات من القرن التاسع عشر وحتى الحرب العالمية الثانيةكان يعمل في الاجهزة الاستعمارية(٦٩) ويتمثل هذا التوجه بشكل بارز في الاستشراق البريطاني اذ ان عددا من المستشرقين كانوا موظفين في شركة الهند الشرقية او ممثلين دبلوماسيين لحكومتهم في بعض الاقطار العربية. ولقد لعبتشركة الهند الشرقية البريطانية دورا اساسيا لا في المجالات الاقتصادية فحسب بل في الشؤون السياسية للمنطقة العربية ومنذ القرن السابع عشر الميلادي فكان كلادوين F. Gladwin موظفا فيها وعمل في جيش البنغال وكتب عن بلاد فارس(٧٠) وكان كلود لويس جيمس James ممثلا للشركة ثم صار المقيم البريطاني في بغداد(٧١) ، وكان لمسدن Lumsden قد ارسل من قبل الشركة لتعلم العربية والفارسية وعين وكيلا لقسم الصحافة(٧٢) . وكان برشارد W. Brecherd قنصلا بريطانيا في تونس ، وريتشارد برتون Burton في الجيش البريطاني في الهند ثم صار قنصلا(٧٢) وغيرهم .

المرحلة الثانية

شهد العالم الاوربي تطورات سياسية واقتصادية واجتماعية كبيرة خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر ، وبلغت ذروتها خلال الاربعين سنة الاولى من القرن العشرين ، ومن بين هذه التطورات . / ـ زيادة الحاجة الى الاسواق للمواد المصنعة وبالتالي / ـ الحاجة الى الاسواق للمواد الاولية الضرورية للتصنيع الامر الذي ادى الى ظهور تنازع حاد بين الدول الاوربية نفسها حول الاستحواذ على اكبر حصة ممكنة من المناطق الغنية المكتشفة فانسدل الستار علىقوى كانت تلعب دورا سياسيا كبيرا كالبرتغاليين والهولنديين بينما اخذت تظهر الى الوجود قوى اوربية اخرى منافسة ومتنافسة كالبريطانيين والفرنسيين والالمان والروس والامريكان . وكانت السيادة خلال هذه الفترة الى بريطانيا بالدرجة الاولى التي استطاعت استغلال واستعمار المناطق الغنية في المنطقة العربية ثم فرنسا والمانيا ، ولا شك فيان ضعف الامبراطورية العثمانية في مجابهتها لهذه التدخلات والاطماع السياسية الاجنبية قد ولد فراغا صعّد هذه التنافسات ووجهها . وبالاضافة الى بروز هذه الظاهرة الاستعمارية العسكرية الاقتصادية فان تطورا آخر متمثلا بتصاعد الاتجاهات القومية في اوربا ساعد

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

هو الاخر على تزايد الصراعات الدولية . كما انه خلال هذه المرحلة برزت الصهيونية كحركة شوفينية اعتدائية مستغلة تلك الصراعات الاستعمارية لصالحها واستعمارها جزءا من الوطن العربي . ان هذه التطورات السياسية قد اثرت تاثيرا كبيرا على توجه الحركة الاستشراقية ، فخضعت هي الاخرى الى هذه المؤثرات لارتباطها بسياسة الدولة التي تنتمي اليها . ولا عجب اذا ما قلنا ان هذه المرحلة التاريخية قد انتجت اتجاهات جديدة في كتابات المستشرقين عن تاريخنا العربي الاسلامي نابعة من الظروف السياسية الجديدة والتوجهات السياسية الاستعمارية الجديدة وبالامكان تشخيص هذه الاتجاهات بالاتي / —

١ — بينما كان نشاط المدارس الاستشراقية بالمرحلة التاريخية السابقة موجها وباهتمام نحو الدراسات اللغوية على اعتبار انها المرحلة الاولى لتعلم اللغة العربية ، فاننا نجد ضعف هذا الاتجاه خلال هذه الفترة . فالاستشراق الالماني ظل مهتما بهذه الدراسات والدراسات الادبية كالمستشرق نولدكه Noldeke الذي انتج من بين ما انتجه من اسهامات عديدة مساهمة عن قواعد اللغة العربية الفصحى ودراسات في قواعد اللغة العربية الفصحى ؛

ومعجم اللسان العربي الفصيح كذلك كتب برونليخ E. Braunlich عن الخليل بن احمد الفراهيدي وكتاب العين ، وسيبويه واللغة العربية ، وكتاب العين اول معجم عربي ، فضلا عن هذا فان هناك المستشرق الآخر المشهور آدم متز Metz كتب ايضا عن الادب العربي والشعر (٧٤) العربي كذلك ظل الاستشراق الروسي مهتما باللغة العربية والادب العربي امثال ليكيا شفيلي(٧٥) Lekiashvilli الذي كتب عن الجذور في اللغة العربية ، ونشأة اشكال جمع التكسير وفي فرنسا اهتم المستشرقون بالدراسات اللغوية في شمال افريقيا فكتب ديستنج Destaing عن اللهجة البربرية ، والف باسيه Basset ايضا عدة مقالات عن اللهجة البربرية . (٧٦)

٢ — ومن الجانب الاخر نقد استمرت الحركة الاستشراقية تولي اهتماما غير قليل نحو اكتشاف ونشر المخطوطات العربية ودراستها لكن التحول الجديد الذي طرا هنا هو تجاوز العشوائية والاهتمام بمخطوطات تتعلق بحقول متعددة ، فقد شارك عدد من المستشرقين البريطانيين في هذا المجال اذ حققوا بعض المخطوطات وترجموا البعض الاخر الى

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الانجليزية فالمستشرق امدروز Amedroz المتوفى عام ١٩١٧ قام بتحقيق نخبة مهمة من التواريخ الاسلامية امثال تجارب الامم لمسكويه ، ونشر تحفة الامراء في تاريخ الوزراء لهلال الصابي ، وذيل تاريخ دمشق لابن القلانسي وكتب عدة بحوث عن هذه المواضيع الادارية والاجتماعية منها مثلا «حول التذكرة» لابن حمدون ، والاحكام السلطانية للماوردى ، والادارة العباسية في تجارب الامم والوزير ابو الفضل بن العميد في تجارب الامم ودراسة كتاب تجارب الامم(٧٧) . وهناك ايضا المستشرق لي سترنج Le Strange الذي خصص جزءا من تحقيقاته ودراساته عن التاريخ الجغرافي للمشرق ، فكتب كتابين مازالا يعتمد عليهما الاول عن بغداد عاصمة الخلافة العباسية والاخر (بلدان الخلافة الشرقية) .وعلاوة على ذلك فانه كتب ايضا عن « فلسطين في كتاب احسن التقاسيم للمقدسي » ، « ومابين النهرين » لابن سرابيون ، « ونزهة القلوب » للقزويني، « وفارس نامه » لابن البلخي ، وبلاد فارس ، والعراق تحت الحكم المغولي(٧٨) . ايضا لابد من ذكر المستشرق مرغليوث Margoliouth

الذي حقق ونشر عددا من الكتب الادبية كمعجم الادباء لياقوت الحموى ، والحماسة للبحتري، والانساب للسمعاني ، ونشوار المحاضرة للتنوخي ، وترجم كتاب تلبيس ابليس لابن الجوزي ومختارات من كتاب الامتاع والمؤانسة لابي حيان التوحيدي(٧٩). من هذا وغيره يمكننا القول بان الاستشراق البريطاني شهد تحولا نوعيا وكميا اذا ما قورن بالفترة التاريخية السابقة .

والمهم ان بريطانيا خلال هذه المرحلة صارت سيدة الاستعمار الاوربي وتوجهت اهتماماتها الاستراتيجية والسياسية والاقتصادية نحو منطقة الخليج العربي ، وبلاد فارس والهند . ولم يقتصر الامر على الاستشراق البريطاني واتجاهه نحو التحقيق ونشر المخطوطات فحسب بل ان الاستشراق الهولندي قد انتج عددا من المستشرقين المشهورين امثال فان فلوتن Van Vloten ودي غويه De Goeje وفنسنك Wensinek ممن اهتم ببعض المواضيع المختلفة فتوجه اهتمام فان فلوتن نحو نشر بعض رسائل الجاحظ وكتبه كالمحاسن والاضداد ، والبخلاء ، والنابتة ؛ والتربيع والتدوير ، (٨٠) بينما نشر دي غويه مجموعة الكتب الجغرافية العربية(٨١) وعددا من كتب الرحلات ، واهتم فنسنك بحديث رسول

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الله فوضع مفهرسا للحديث(٨٢) والفاظه يعتمد عليه كثيرا حتى الوقت الراهن . ومن الجهة الثانية فان الاستشراق الفرنسي اهتم في مجال التحقيق والنشر بما يتعلق بمصر ، وشمال افريقيا وسوريا فدرس كازانوفا Casanova الفاطميين وترجم خطط المقريزي،والف في تخطيط مدينة الفسطاط . ونشر دي مونيلنسكي مصنفات مزاب، ونصوص بربرية وتاريخ الائمة الرستمية بتاهرت لابن الصغير وترجم فاجنان Fagnan المعجب في تلخيص اخبار المغرب للمراكشي ، والموحدين وبني حفص للزركشي ؛ والبيان المغرب لابن عذارى ثم الجزء الخاص بالمغرب واسبانيا من تاريخ الكامل لابن الاثير . وحقق بلوشيه Blochet تاريخ حلب لابن العديم ، وتاريخ مصر للمقريزي(٨٤) .

اما المستشرقون الروس فانهم اهتموا بالتراث المتعلق بالمشرق ومن اهم هؤلاء المستشرقين بارتولد Barthold الذي بلغت اسهاماته بما يزيد عن (٤٠٠) بين نشر وتحقيق ودراسة عن تركستان ، وايران ، واسيا وتركيا ، ومغول الهند ، واتراك اسيا(٨٥) الوسطى ، واهتم كريمسكي Krymsky بنشر وترجمة عدد من المخطوطات والدراسات عن الادب العربي ، وتناول المستشرق كاشتاليفا Kashtaleva في دراساته القرآن الكريم(٨٦).

وبرز خلال هذه المرحلة الاستشراق الامريكي لا بكونه استشراقا مستقلا بل باعتماده اعتمادا كبيرا ، كما هو الحال في بدايات الاستشراق الروسي ، على اوربا ؛ وقد نقل هؤلاء المستشرقون الاهتمامات نفسها التي كانوا يهتمون بها في بلدانهم الاصلية فورد الى امريكا المستشرق الالماني غوستاف فون غرونباوم Grunebaum ونشر عددا من الدراسات عن الاسلام ،(٨٧) وجاء هافانداياك الهولندي ، ورتشارد جوتهيل Gottheil الالماني ورودولف برونو Brunnow وقدمها في خمسينات القرن العشرين جورج سارتون الالماني ونبيهه عبود العربية وويتك Witteck الالماني(٨٨) الذي سنقف على ذكرهم مرة اخرى فيما بعد . لذا كانت الاهتمامات الاولى للاستشراق الامريكي موزعة بين الاهتمام بالدين الاسلامي والقرآن الى العقائد والعلوم . ولم يقدم نتاجات كبيرة في التحقيق والنشر لكنها اسهمت كثيرا في ترجمة العديد من الرسائل والكتب العربية في ذلك المجال، علما ان هذا لا يعني ان الاستشراق الامريكي لم يساهم بحركة النشر اطلاقا .

٣ ــ وعلى الرغم من ان مستشرقي الفترة السابقة اهتموا بالعقائد الاسلامية والدين الاسلامي وحياة الرسول (ص) لكن من الملاحظ انه خلال هذه

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الفترة التاريخية تصاعد اهتمام المستشرقين بمثل هذه المواضيع ، وهي مسالة تحمل اهمية خاصة اذا ما التفتنا الى الظروف السياسية التي سبقت الحرب العالمية الاولى والتي تلتها ومحاولات الدول الاجنبية تثبيت سيطرتها على المناطق التي تطمح في الاستيلاء عليها عن طريق تعميق الخلافات الداخلية لكل قطر منعا لظهور اي رد فعل وطني قومي ضدها وهي السياسة التقليدية الاستعمارية « فرق تسد » لذا فاننا نرى ان تزايد اهتمام الدراسات الاستشراقية بهذه المواضيع لها ما يبررها . فقد كتب فان فلوتن الهولندي مثلا عن الفتح العربي وبعض العقائد في عصر الامويين ، والسيادة العربية والشيعة والاسرائيليات في عهد بني امية ، « والعباسيون وخراسان »(٨٩) وكتب فنسنك عن الصوفية ، وقيمة الحديث في الدراسات الاسلامية ، وانتج الاستشراق الالماني المستشرق نولدكه الذي الف في القرآن الكريم ، والرسول(٩٠) وفلهاوزن Wellhausen ودراساته عن محمد في المدينة ، « والاحزاب المعارضة في الاسلام قديما وحديثا وسياسة » ، والسيادة العربية ، « والدولة العربية وسقوطها منذ ظهور الاسلام وحتى نهاية الدولة الاموية »(٩١) . وكذلك هوروفيتس J. Horovitz الذي كتب عن الشيعة ، القرآن،

الاسلام والنصرانية . والمستشرق كارل بيكر Becker الذي كتب عن النصرانية والاسلام ؛ ومسلمي افريقيا ، والجدل العقائدي بين المسلمين والنصارى ؛ وكراوس Kraws الذي كتب عن التصوف ، والاسماعيلية(٩٢) . ومن الاستشراق البريطاني نشير الى ما الفه المستشرق مرغليوث عن انتشار الاسلام ، والصوفية ، والحديث ؛ والقرآن الكريم والمستشرق السير توماس ارنولد Thomas Arnold الذي صنف عدة تاليف منها « الدعوة الى الاسلام » و « العقيدة الاسلامية » . و « الهندوكية والاسلام في الهند » والكتاب الاسلامي . وهناك ايضا المستشرق ترتون Tritton الذي درس علم الكلام في الاسلام وايمان وشعائر ، والاسلام وحماية الاديان ، والفقه الاسلامي ، والمعتزلة ، والشيعة واهل الذمة في الاسلام(٩٣) .

واهتم الاستشراق الروسي ايضا بهذا الحقل فنشير على سبيل المثال الى دراسة كريمسكي عن تاريخ الاسلام ، وبارتولد عن الصابئة والحنفية، وكاشتاليفا عن القرآن الكريم والمستشرق شميدت Schmidot عن الاسلام والرسول ، والفقه الاسلامي(٩٤) . ويتمثل هذا النوع من الدراسات بوضوح ايضا في المدرسة الامريكية للاستشراق كما

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

هو الحال في الاستشراق البريطاني والالماني فدرس آرثر جفري A. Jeffery القرآن الكريم : ونصوصا قرآنية ، وكتابة القرآن ، والجدل الاسلامي المسيحي ، ونصارى مكة ، ونبي الاسلام، واهتم فريد لاندر Friedlander وبرونو Brunnow بالفرق الاسلامية . وتخصص ماكدونالد D. B. Macdonald في علم الكلام والفقه فكتب علم الكلام في الاسلام ، ومذاهب الفقه، والفقه الاسلامي ، وما هو الاسلام ، والتصوف الاسلامي والمسيحي(٩٥) . كما ان الاستشراق الفرنسي هو الآخر اهتم بدراسة الفرق الاسلامية فكتب آرنو Arnaud عن الصوفية والتصوف ، والف هوارت Huarte عدة مقالات عن الدراويش في آسيا الصغرى . كما اهتم المستشرقون الفرنسيون بدراسة القبائل البربر في شمال افريقيا مثلما فعل دي لاشابيل(٩٦) de la chapelle

مسالة اخرى تسترعي الانتباه ونحن نتكلم على اتجاهات الدراسات الاستشراقية نحو العقائد والدين الاسلامي وهي ظهور عدد من الدراسات حول موضوع الخلافة . ويتجلى هذا الاتجاه في الاستشراق البريطاني ، ففي الربع الاخير من القرن التاسع عشر انتج وليم ميور Muir كتابه « الخلافة

ظهورها وانحطاطها وافولها »(٩٧) ، اعقبه المستشرق السير توماس بكتابه الآخر المشهور « الخلافة »(٩٨) ، وكتب ترتون البريطاني كتابا عن الخلفاء ورعاياهم من غير المسلمين . والف المستشرق السير هاملتون جب Gibb ايضا عن الخلافة في الاسلام(٩٩) . وتناول مرغليوث ايضا موضوع الخلافة . ان كتابة هؤلاء عن هذا الموضوع لاتعني انهم قد كتبوا تاريخ الخلفاء بل انهم ركزوا على مؤسسة الخلافة ذاتها وما تعرضت له من تطورات سياسية ، والى وجهة نظر المحدثين والفقهاء فيها ، كما انهم لم يقصروا دراستهم على الفترة الوسيطة من تاريخ العربي ، وهذا هو المهم ، بل استمروا في تتبعهم اياها حتى الفترة الحديثة فتناولوا الخلافة والسلطنة خلال الفترة العثمانية ، واختلاف المذاهب الاسلامية في نظرتها نحو هذه المؤسسة .

وبالاضافة الى توجه الدراسات الاستشراقية نحو هذا الموضوع من التاريخ العربي فانه ومنذ ثلاثينات القرن العشرين فصاعدا يجد المرء انها اخذت وبشكل ملحوظ تتحول من دراسات عن القضايا والمواضيع التراثية المرتبطة بتاريخ العرب الوسيط الى دراسة الاسلام المعاصر وفي عدد من الاقطار الاسلامية . هنا ايضا نلاحظ بان السياسة الاستعمارية قد وجهت مثل هذه الدراسات نحو

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الاقطار التي تسيطر عليها اوتطمح في تثبيت سيطرتها عليها . ويتمثل هذا الاتجاه بصورة خاصة بمدرسة الاستشراق البريطاني والامريكي والالماني والفرنسي، فالسير توماس ارنولد البريطاني كتب مثلا كتابا عن الهندوكية والاسلام في الهند ، والف السير هملتون جب عن الاتجاهات الحديثة في الاسلام ، والديانة المحمدية ، والتفكير الديني(١٠٠) في الاسلام وفي ١٩٢٧ تاسست في امريكا مجلة الشرق الاوسط Middle East Journal وركزت على الدراسات المتعلقة بالشرق الاوسط المعاصر ، ونظمت جمعية الاستشراق الامريكي ندوة خاصة عن الاسلام كان من نتائجها ان وجد الاستشراق الامريكي نفسه امام حاجة متزايدة(١٠١) لدراسات مركزة عن التاريخ الاسلامي الحديث بدلا من الوسيط فكتب ماكدونالد عن فكرة الروحانية في الاسلام ، « ما هو الاسلام » و « الدين والحياة في الاسلام » وتناول آدمز Ch. Adams اتجاه التفكير في مصر والدين المقارن في جامعة الازهر والف وطسون Watson عن الاسلام(١٠٢) . وسنقف مرة اخرى على هذا الاتجاه في المرحلة التاريخية اللاحقة لتصاعد اهميته . واهتم الاستشراق الفرنسي ايضا بهذا الموضوع وتركزت دراسات المستشرقين على الاسلام في شمال افريقيا في كتابات جوتيه Gautier وعن الاسلام في موريتانيا

والسنغال وغينيا ودا هومي ونيجيريا من كتابات مارتي Marty وكتب بيللر Bellnire عن الخلافة والمغرب ، والاسلام ودول المغرب ، والوهابيون في المغرب ، وبعض مظاهر(١٠٣) الاسلام لدى البربر .

٤ـ وبرز خلال ثلاثينات القرن العشرين اتجاه جديد عند اغلب المدارس الاستشراقية متمثلا بدراسة اليهود في المجتمع العربي ، نشاطاتهم الاقتصادية ، والعلاقة بينهم وبين العرب وقد اشرت في السابق الى التطور الذي ظهر في اوربا والمتعلق بظهور الصهيونية ومحاولة استغلالها العامل الروحي لنشر فكرتها العدائية الاستعلائية الشوفينية ، وخير من مثل هذا الاتجاه المستشرق البريطاني مرغليوث في دراسته عن العلاقات بين العرب واليهود . والمستشرق الهولندي نسنك الذي الف عن موقف الرسول من يهود المدينة ، ومحمد واليهود ، الاسرائيليات في الاسلام ، والاثر اليهودي في اصل الشعائر الاسلامية(١٠٤) ، وكذلك نسان فلوتن في كتابه « السيادة العربية والشيعة والاسرائيليات في عهد بني امية » « والامويون والاسرائيليات » ومن المانيا اشتهر فلهاوزن في كتابته عن تاريخ اليهود ، واسرائيل ولفنسون Wolfensohn في دراسته عن تاريخ اليهود في البلاد العربية في الجاهلية وصدر الاسلام ، وموسى بن ميمون(١٠٤) ، وكعب الاحبار . ومن امريكا درس فنكل Finkel

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الاسرائيليات في القرآن وأثر اليهودية والنصرانية والسامرية في البلاد العربية(١٠٦) .

وقد ظهر ضمن هذا الاتجاه وخاصة في مدرسة الاستشراق الالمانية اتجاه لدراسة شعوب منطقة الشرق الاوسط كتاريخ الامة العربية ، وتاريخ الفرس ، والاتراك وهذا ربما يرتبط بظهور النزعة القومية في المانيا خلال الفترة التي سبقت الحرب العالمية الثانية . وتخصص كاسكل Caskel بالبدو(١٠٧) ، والقبائل العربية .

٥ ــ ظل الاستشراق الالماني محافظا على اهتمامه بتاريخ العلوم عند العرب ، فقد نشر المستشرق هيرشبرغ Hirschberg رسالة طب العيون لابن سينا، «والمنتخب في علاج امراض العين» للموصلي، وكتب في موضوع اطباء العيون(١٠٨) عند العرب ، كما كتب المستشرق ليمان E. Lippmann عن المسائل العلمية التي عالجها البيروني ، كتب كذلك بحثا عن نشأة الكيمياء، وآخر عن صناعة(١٠٩) السكر. ونشر فيدمان Wedemann كتاب «الحيل» لابن الجزري ، ورسالة الكندي في موضوع المد والجزر ، وكتب عدة مقالات عن عدد من العلماء العرب . وظهر هذا الاتجاه في مدرسة الاستشراق الامريكي فلقد نشر كاربنسكي Karpinski كتاب

« الجبر والمقابلة » للخوارزمي . وكتب عن الاعداد الهندسية العربية ؛ وتاريخ الحساب(١١١) . ونشر المستشرق فانديك Van Dyck رسالة الرازي عن الجدري والحصبة، وكتب في موضوع طب العيون، واصول التشخيص الطبيعي ، والاصول(١١٢) الجبرية . كما نشر المستشرق براون N. Browne مخطوطا عن الاعشاب الطبية ومن فرنسا يمكن الاشارة الى جويجه Guigues الذي كتب عن الطب العربي والصيدلة العربية (١١٣) .

٦ ــ ومن السمات الاخرى التي امتازت به الدراسات الاستشراقية خلال هذه الفترة استمرار دور التبشير في الكتابة عن التاريخ العربي الاسلامي الوسيط . ويتمثل هذا بصورة جلية في كتابات الاباء الدومنيكان واليسوعيين امثال الاب جوسين Jaussen الفرنسي الذي كتب عن الكتابات والآثار القديمة في جنوب الجزيرة العربية، وكتب عن القبائل العربية . وهناك المستشرق المبشر المشهور هنري لامانس Lammens الذي اتقن اللغة العربية وكتب كثيرا عن مواضيع عدة من التاريخ الاسلامي السياسي والعقائدي والف عن سوريا ولبنان . ويعد من المستشرقين الحاقدين على التراث الاسلامي والحديث(١١٤) الشريف .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

٧ ـ لقد اشرنا عدة مرات الى ارتباط الاستشراق الاوربي بالسياسات الاوربية وعلاقات الدول الاوربية الخارجية بالمنطقة العربية، واوضحنا ان تلك العلاقة تعتبر سمة من سمات الدراسات الاستشراقية خلال المرحلة التاريخية السابقة . وقد ظلت هذه العلاقات تلعب دورا في توجيه الكتابات الاستشراقية في هذه الفترة ايضا . فكان لويس مرسيه L. Mercier ضابطا فرنسيا ثم وزيرا مفوضا وقد كتب عن تطوان والرباط . وكان ويلفرد بلنت Blunt دبلوماسيا بريطانيا زار نجد والعراق والهند وشمال افريقيا ، وكان لاندوا Landau قائد اتصال في القوات الجوية الملكية وخبيرا في وزارة(١١٦) الانباء . ومن ابرز الدبلوماسيين المستشرقين البريطانيين السير ارنولد ولسون Wilson والسير سايكس Sykes فالاول التحق بجيش الهند ونقل الى القسم السياسي في الهند ، ثم عين قنصلا في المحمرة ومساعدا ثانيا في بوشهر واخيرا نائب المبعوث السامي الانجليزي السير برسي كوكس ، ومستشارا سياسيا في منطقة الخليج(١١٧) العربي . وقد تركزت كتاباته عن الخليج العربي والعراق . وقد انشا سايكس اول قنصلية في القرم وبلوجستان وعين قنصلا في تركستان وقائدا عاما في جنوبي ايران ، وهو الآخر ركز اهتماماته على بلاد فارس

والعراق(١١٨) وافغانستان . اما في امريكا فان بيتر جران يشير الى ان تزايد اهمية منطقة الشرق الاوسط بالنسبة الى امريكا من جهة وقلة الاهتمام بالتاريخ العربي من جهة ثانية ادّيا الى تزايد الطلب على المؤهلين في الدراسات الشرقية للقيام «بخدمات ضرورية في الحرب . وان الجيش كان يقوم بتكليف هؤلاء العلماء بمن فيهم اولئك الذين تخصصوا في العصور(١١٩) الوسطى » وهذه شهادة واضحة على ارتباط الاستشراق في هذه المرحلة التاريخية الهامة بالمخططات السياسية الخارجية للدول الاجنبية.

المرحلة الثالثة

لم تقتصر النتائج التي خلفتها الحرب العالمية الثانية على المتغيرات في الخارطة السياسية للعالم فحسب وانما تجاوزتها الى نتائج بالغة الاهمية على الاصعدة الاقتصادية والاجتماعية وحتى الحضارية. صحيح ان ابرز ماخلفته الحرب ، قياسا بنتائج الحرب العالمية الاولى ، يتمثل زيادة على الدمار والتخريب باسدال الستار على القوى السياسية التي كانت تحتل مركز الصدارة في حسابات الاستعمار العالمي والتي كانت تلعب ادوارا عالمية في تسييرها الاحداث لصالحها وضد مصالح الشعوب المسيطر عليها . وصحيح ايضا ان المانيا التي خاضت الحرب طرفا معاديا للدولة العظمى انذاك،

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

وحلفائها ، بريطانيا والتي كانت المنافسة القوية لها قد خرجت من هذه الحرب خاسرة مواقعها الاقتصادية ومناطق نفوذها السياسي، لكن بريطانيا هي الاخرى لم تستمر لتلعب ذلك الدور الاستعماري الفعال وذلك لظهور بديل على الساحة السياسية العالمية اقوى عسكريا وماديا وله اطماع استعمارية توسعية وهو الولايات المتحدة الامريكية . ومع هذا فاننا ينبغي ان لانغفل من الجانب الاخر تصاعد اهمية المنطقة العربية اقتصاديا بالدرجة الاولى واستراتيجيا في نظر الدول الاوربية الراسمالية المتصارعة من جهة وبروز دور الشركات الاحتكارية في المخططات السياسية كنتيجة من نتائج هذه الحرب من جهة ثانية وقوة حركة التحرر الوطني والقومي في المنطقة العربية من جهة اخرى . فقد انسحبت من الساحة العربية تيارات وحركات فشلت في معالجة ماتعانيه المنطقة من مشاكل واهمها القضية الام قضية فلسطين وظهور ايدولوجية عربية ثورية اتخذت النضال ضد الاستعمار اسلوبا لتحقيق اهداف الامة العربية المجيدة والمتمثلة بظهور حزب البعث العربي الاشتراكي ..

لقد اثرت هذه المتغيرات في الدراسات الاستشراقية تاثيرا كبيرا بتوجيهها نحو الاهتمامات

الجديدة الضرورية والمتتبع لما تم دراسته في اثناء الحرب العالمية الثانية ومابعدها يكتشف ذلك بوضوح . فيذكر بيتر جران مثلا انه صار من الضروري في امريكا وبعد الحرب العالمية الثانية وكما طرحه المجلس الامريكي للجمعيات العلمية استحداث علم اجتماع لمنطقة الشرق الاوسط . وان صانعي السياسة الامريكية لم يكونوا يتوقعون حدوث الثورات التي وقعت في المنطقة العربية فصارت الدعوة ضرورية لاستحداث نوع جديد من الاستشراق ، استشراق يركز على التاريخ الحديث والمعاصر للامة العربية لا كماهو الحال في الاستشراق التقليدي ، الذي يركز على التاريخ العربي(١٢٠) انوسيط . ومع سيادة هذا الاتجاه وتطوره وتركيزه فان الاتجاه الاستشراقي القديم ظل يلعب دورا مهما وقد تاثر ايضا بهذه التطورات السياسية والايدلوجية فبرزت دراسات تمت بصلة الى الفترة الوسيطة لكنها تخدم الاهداف الجديدة في الوقت نفسه وبالامكان تشخيص اتجاهات الدراسات الاستشراقية خلال فترة الحرب ومابعدها بمايلي :

١ ـ تناقص اهتمام المدارس الاستشراقية بالدراسات اللغوية الى درجة كبيرة ولكن المانيا استمرت تقدم عددا من الدراسات المتعلقة باللغة العربية . ويقف المستشرق المشهور كارل بروكلمان

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

على رأس القائمة فصارت كتاباته مصدرا يرجع اليها اذ كتب عن علمي النحو والصرف في العبرية والآرامية ، وقواعد اللغة العربية ، والمفصل في علم النحو والصرف المقارن للغات السامية، وترتيب الهجائية العربية . وله بالاضافة الى هذه المساهمات اللغوية عدة تآليف وتحقيقات عن الحياة الادبية العربية وترجم بعض الكتب الادبية الى اللغة(١٢١) الالمانية . وهناك ايضا المستشرق كريمر Kreamer وهو استاذ اللغة العربية ، وله معجم اللسان العربي الفصيح ، ودراسات في علم اللغة والمعاجم العربية القديمة . وتخصص المستشرق سبتالير Spitaler في الدراسات السامية والف فيها كما انه الف في اللغة(١٢٢) العربية . ومن الاستشراق السوفيتي ظهر نفر من المستشرقين الذين اهتموا ايضا بالدراسات اللغوية منهم يوشمالوف Youchmalov الذي كتب عن مطابقة الضاد العربية بالعين الارامية ، وقواعد اللغة العربية ، وقواعد اللغة العربية من مخارج حروفها(١٢٣) حتى تمامها .

٢ — ان ماتقدم ذكره من ان عددا من المدارس الاستشراقية قد تحولت اهتماماتها نحو دراسة التاريخ العربي الحديث والمعاصر لايعني اختفاء الاهتمام بالتراث العربي والتاريخ العربي

خلال الفترة الوسيطة ، فالملحوظ ان المدارس الاستشراقية ظلت مهتمة بالمواضيع التراثية . وفي هذا الصدد لابد من الاشارة الى ضعف فعالية الاستشراق الهولندي خلال هذه الفترة بينما كان يتمتع بدور الريادة عندما كانت هولندا من القوى السياسية الكبيرة ومن ابرز ما قدمته هذه المدرسة المستشرق كرامرز Kramers الذي وجه اهتماما ملحوظا نحو موضوع الجغرافية العربية والجغرافيين(١٢٤) العرب . وعلى عكس هولندا فان المانيا بقيت محافظة على نشاطها واهتمامها بالشرق خلال الحرب العالمية الثانية ومابعدها . فانتج كارل بروكلمان دراسات عديدة عن مواضيع تراثية متعددة منها : العلاقة بين كتاب الكامل والطبري ، وكتاب الوفا في فضائل المصطفى لابن الجوزي ، وتاريخ الاداب العربية ، وتاريخ الاسلام ، وتاريخ الشعوب الاسلامية وعدد آخر من المقالات في دائرة المعارف الاسلامية . ومن المستشرقين الالمان الآخرين جريم Grimme الذي كتب كتابا عن الرسول الكريم ، وترجم القرآن الكريم ، ورتر Ritter الذي كتب عن ابن الجوزي والحسن البصري ، والسهروردي(١٢٥) ، وفي فرنسا لابد من الاشارة الى كتابات كلود كاهين عن المغول والصليبيين وعدد

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

من التواريخ كتاريخ العظيمي وتاريخ ابن شداد ، وهناك ايضا موريس كنارد Canard الذي كتب عن الحمدانيين، وهجمات العرب على القسطنطينية، والعرب والروم ، والمستشرق المشهور الآخر شارل پلاّ Ch. Pellat الذي نشر عددا من رسائل الجاحظ كالتبصر بالتجارة ، والتربيع والتدوير ، والبخلاء(١٢٦)، وكتب كتابا عن الجاحظ ونستطيع القول بانه متخصص بالجاحظ وماخلفه من ارث غني . ومن بريطانيا نشير الى ما انتجه الفريد غليوم Guillaume من دراسات عن الحديث النبوي الشريف وسيرة النبي الكريم ، والمستشرق الكبير السير هاملتون جب Gibb الذي عرف بثقافته الواسعة وكتاباته العديدة الشاملة لمواضيع تراثية وتاريخية كثيرة فلقد كتب عن فتوح العرب في آسيا الوسطى وهي الاطروحة التي نال بها الدرجة العلمية ، وكتب عن تاريخ دمشق لابن القلانسي ، ورحلة ابن بطوطة في آسيا وافريقيا ، وملاحظات عن مراجع الحروب الصليبية، والمصادر العربية لسيرة صلاح الدين الايوبي ، والضرائب التي قررها الخليفة عمر بن عبدالعزيز ، وهناك ايضا برنارد لويس B. Lewis الذي كتب عن العرب في التاريخ ، وترجم نصوصا تاريخية من مخطوطات وكتب اسلامية قديمة، ومصادر التاريخ الاقتصادي

للشرق، وعن العباسيين والفاطميين وله عدة مقالات في دائرة المعارف الاسلامية الجديدة . وكتب الاستاذ مونتغمري وات Watt عدة مؤلفات عن الرسول الكريم امثال « محمد في مكة » ومحمد في المدينة وله ايضا في علم الكلام والمعتزلة في كتابه « الحياة الفكرية في الاسلام(١٢٧) » . ومن ابرز ما اظهره الاستشراق السوفيتي فيكتور بليلييف Beliayev الذي الف عن ابن خلدون ، وابي بكر الصولي ، وكتاب تاريخ الخلافة العباسية للصولي(١٢٨) .

٣ ــ اخذت المدارس الاستشراقية بصورة عامة تتجه ، في مجال تحقيق ونشر المخطوطات او ترجمتها الى لغات اجنبية مختلفة ، نحو التركيز على تخصص معين اكثر من الفترة السابقة . فالمستشرق شتروسمان Strthmann من المانيا تخصص بنشر المخطوطات الزيدية ، بينما ركز المستشرق هورتين Horten على الرسائل والمخطوطات الفلسفية فنشر « نصوص الحكم » للفارابي وترجم « الشفاء » ، و « ماوراء الطبيعة » لابن رشد . وحقق رتر Ritter «مقالات الاسلاميين» للأشعري ، و « مختلف الحديث » لابن قتيبة ، « ومشكل القرآن » لابن قتيبة ، و « اصلاح الغلط

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

في غريب الحديث» للقاسم بن سلام ونشر المستشرق المعروف جوزيف شاخت Schacht بعض الرسائل المتعلقة بالفقه والشريعة ودرس البعض الآخر امثال : كتاب « الحيل والمخارج » للخصاف ، « والحيل في الفقه » للقزويني ، «والمخارج والحيل» للشيباني، وكتاب «الجهاد والجزية واحكام المحاربين من كتاب(١٢٩) اختلاف الفقهاء » لابن جرير الطبري . وتخصص اكثر المستشرقين الفرنسيين بتحقيق او دراسة او ترجمة المخطوطات المتعلقة بسوريا ومصر وشمال افريقيا . وقد انتج الاستشراق الفرنسي مستشرقين مشهورين امثال ماسنيون Massignon الذي نشر عددا من المخطوطات عن الحلاج والتصوف . وترجم سوفاجيه Sauvaget نصوصا من كتاب الدرر المختارة لابن الشحنه ومن بغية الطالب لابن العديم ؛ في الوقت الذي نشر شارل بلاودرس من رسائل الجاحظ او المنسوبة الى الجاحظ .

وفي بريطانيا تركزت تحقيقات نيكلسون Nicholson على الرسائل والمخطوطات الصوفية فنشر مختارات من ديوان جلال الدين الرومي ، « وترجمان الاشواق » لابن عربي ، وترجم « كشف المحجوب » للهجوري . وتبع المستشرق اربري Arberry مسلك استاذه نيكلسون(١٣٠) فدرس

ونشر عددا من المخطوطات والرسائل المتعلقة بالتصوف ، فضلا عن دراساته العديدة عن هذا الموضوع .

٤ ـ لقد اشرنا في مرات عديدة الى اهتمام الدراسات الاستشراقية ومنذ فترة تاريخية مبكرة بالفرق الاسلامية والمذاهب الاسلامية، لكن الملاحظ ان هذا الاهتمام تزايد كميا ونوعيا خلال فترة الحرب العالمية الثانية وما بعدها وهو امر مهم جدا لاشك وانه يرتبط بالتطورات السياسية والفكرية وانتشار الوعي القومي والوطني في المنطقة العربية كرد فعل للسيطرة والاستعمار الاجنبي . وبالامكان القول بان اكثر المدارس الاستشراقية اولت اهتمامات واضحة في هذه الموضوعات التراثية لان اثارة هذه المسالة تتظمن اهمية كبيرة في نظر المستعمرين فتخصص شتروسمان Strothmann من المانيا بالزيدية والاسماعيلية وكتب عدة كتابات عن هاتين الفرقتين كما انه درس ونشر عددا من المخطوطات المتعلقة بهما وبغيرهما من الفرق ، والف بروكلمان كتابا عن الفرق الاسلامية . والف فان ديفيلين Van Diffelen من هولندا كتابا عن عقيدة الوهابيين . بينما كتب كريمر Kraemer وفان نيوفانويس Nieuwenhuijze وزويتملدر Zoetmulder عن الصوفية في جاوه (١٣١) وسومطره

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

وكانت مدرسة الاستشراق البريطانية من ابرز المدارس الاستشراقية في هذا الاتجاه اذ تناولت دراسات عدد غير قليل من المستشرقين الفرق الاسلامية والتركيز على بعضها دون البعض الآخر فكان شتيرن Stern مهتما بتاريخ القرامطة والاسماعيلية والفاطميين وكتب عددا من المقالات والبحوث ونشر عددا من الرسائل والمخطوطات تتعلق بهذه الفرق . كما ان برنارد لويس هو الآخر اهتم بالاسماعيلية فكانت اطروحته للدكتوراه عن اصول الدعوة الاسماعيلية كما انه الف فيها عددا من المقالات وكتب كتابا عن الحشاشين(١٢٢) The Assassins بينما توجه اهتمام نيكلسون واربرى اللذين تقدم ذكرهما الى الصوفية والتصوف ، وكتاباتهما ذائعة الصيت في هذا المجال . واثارت الصوفية نفرا من المستشرقين الفرنسيين ومن ابرزهم الاستاذ ماسينيون الذي تاثر كثيرا بالتصوف الاسلامي والف عددا من المؤلفات عن الحلاج . وفي الوقت ذاته فالملاحظ على الدراسات الاستشراقية الفرنسية انها ركزت على الجانب العنصري في شمال افريقيا فانتجت عدة دراسات عن البربر ومن امريكا لابد من الاشارة الى رنتز Rentz ودراسته عن اصول(١٢٣) الحركة الوهابية . كما انتج الاستشراق السوفيتي

بعض المستشرقين المهتمين بهذه الموضوعات امثال جورد ليفكي Gordlevsky الذي كتب عن النقشبندية وبرتلس Bertels الذي الف عن التصوف والصوفية ، وبعد ايفانوف Ivanow من اشهر المستشرقين المتخصصين بدراسة الاسماعيلية اذ انه بالاضافة الى دراساته العديدة عن الاسماعيلية والعقيدة الاسماعيلية وعن الفاطميين ، نشر عددا من الرسائل الاسماعيلية(١٢٤) وصار يعتمد عليه في هذا الموضوع في المدارس الاستشراقية الغربية واخضعت آراؤه للمناقشة .

٥ ـ وشهدت الدراسات الاستشراقية التي ظهرت خلال هذه الفترة ايضا تركيزا اكثر من الفترة السابقة على موضوع اليهود وعلاقتهم بالعرب ، ونشاطاتهم الاقتصادية والاجتماعية والفكرية . ومن بين المستشرقين الالمان الذين كتبوا في هذا المجال المستشرق جريم Grimme فقد الف في موضوع الاسلام واليهودية(١٢٥) . وتناول المستشرق البريطاني الفريد غليوم اثر اليهودية في الاسلام ، واليهود والعرب(١٢٦) . وكتب سرجنت Serjeant مقالة عن يهود المدينة ، ووثيقة المدينة التي توصل اليها الرسول الكريم لتنظيم العلاقة بينه وبين اليهود والمنافقين(١٢٧) . وساهم الاستشراق الامريكي مساهمة اكثر من المدارس

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الاخرى في هـذا المضمـار اذ توجهـت دراسـات واختصاصات عدد من المستشرقين نحـو درس وكشف وثائق يهوديـة ترجـع اصولها التاريخية الى العصور الوسـطى تلك التي تسمى بوثـائق الجنيزا (Geniza) وكشفوا من خلال هـذه الوثائق عن صـور مختلفة مـن نشـاطات اليهود الاقتصاديـة والاجتماعيـة ومن بينهم فيشل W. J. Fischel الذي كتب عن اصل المصارف في العصر الوسيط ، والف كتابا حول تاثير اليهود في الحياة الاقتصادية والسياسية في الاسلام خلال العصر الوسيط ، ودرس اليهود في منطقة الخليج العربي خلال العصور الاسلامية الوسيطة ؛ واليهود في كـردسـتان ، واليهـود في خراسـان ؛ واذربيجان(١٣٨) في التاريخ اليهودي . اما المستشرق الآخر اليهودي كوبتاين S. D. Goitein فانـه ساهم بعدد كثير من المقالات والبحوث والكتب التي تتعلق باليهود معتمدا بالدرجة الاولى على وثائق الجنيزا ؛ فالف كتـابا عن العـلاقات بين العرب واليهود عبر العصور ، ولـه كتاب بثلاثة اجـزاء عنوانه مجتمع البحر المتوسط . الجزء الاول منه عن الاسس الاقتصادية ، والثاني والثالث حـول المواضيع الاجتماعية والتجارية والمهنية ، كما كتب بحثا عنوانه « نصوص عن المصارف ترجع الـى

القرن الحادي عشر» ويركز فيها على نشاط اليهود، والشركات التجارية والعائلية اليهودية في اقطار العالم الاسلامي خلال العصور الوسطى ، ووثائق من الجنيزا القاهرية عن التاريخ الاجتماعي للبحر المتوسط ، وتجارة البحر المتوسط خلال القرن الحادي عشر وغيرها(١٣٩) . وهناك ايضا M. Gil الذي كتب عن دستور المدينة والوثيقة التي وضعها الرسول لتوضيح العلاقة بين المسلمين واليهود ؛ وله ايضا « وثائق عن ترميم بيوت يهودية في الفسطاط(١٤٠) في الفترة الوسيطة . فضلا عن ذلك كله فان عددا من الصهاينة المستشرقين اخذوا يؤلفون المؤلفات الخاصة باليهود ويجمعون وينظمون وينشرون الوثائق المتعلقة بنشاطاتهم واحوالهم الاجتماعية والثقافية في اجزاء مختلفة من العالم الاسلامي في العصر الوسيط فهناك تاليف شكد S. Shaked حـول « بيلوغـرافيا لوثائق الجنيزا »(١٤١) وكتاب مان Mann عن اليهود في مصر وفلسطين خلال الفترة الفاطمية ، ومرغوليس Margolis في كتـابه « تاريخ اليهود »(١٤٢) ؛ وبـارون S. W. Baron في كتـابه « التـاريخ الاجتماعي والديني لليهود » ، في عشرة اجزاء.(١٤٣) ان هذه النشاطات دون شك ترتبط ارتباطا مباشرا بتوسع المخطط الصهيوني الاستعماري بعد ان سلب

This file was downloaded from QuranicThought.com

انصهاينة بالتعاون مع بريطانيا وامريكا جزءاً من وطننا العربي .

٦ ـ في الوقت الذي تزايدت فيه اهتمامات المستشرقين بالفرق والمذاهب الاسلامية في الفترة التي اعقبت الحرب الثانية نلاحظ تزايدا متشابها في اهتماماتهم بدراسة الاسلام المعاصر . وبالامكان القول بان هذا الاتجاه يعتبر سمة بارزة في اغلب دراسات المدارس الاستشراقية الاوربية والامريكية. والموضوعان ؛ الفرق الاسلامية والاسلام المعاصر يكمل احدهما الآخر وفيما يتعلق الامر بالتطورات السياسية العالمية ونهوض حركة التحرر الوطني والقومي في المنطقة العربية . والمهم ان هولندا التي أفل نجمها السياسي وضعف نشاطها في حقل الدراسات الاستشراقية قد انتجت عددا غير قليل من الدراسات التي تؤكد هذا الاتجاه علما بان اهتمامات مستشرقيها انحصرت في منطقة جغرافية لها علاقة تاريخية ترجع الى بداية تغلغلها واستعمارها لتلك المنطقة حيث استمر الى مابعد الحرب الثانية ، فكتب كرايمير Krnemer عن الاسلام في الهند اليوم ؛ ومجموعة صوفية من جاوة ، ومطالب الاسلام الجديدة . والف زويتملدر Zoetmulder عن الصوفية الاسلامية في سومطرة،

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

وكتب جوينبول Juynboll عن الاسلام في جاوه ؛ وباكير Bakker عن حضارة الاسلام في جاوه ، وكتب فان دير ميولين Van Der Meulen حول الاسلام واندونيسيا وكتب رونكل Ronkel عن الاسلام في سومطرة ، واعتناق اليهود والنصارى الاسلام في مالي(١٤٤) ومن بريطانيا يمكن الاشارة الى الكتابات العديدة التي كتبها المستشرق المشهور كب Gibb امثال « ماهو الاسلام » ، « والاتجاهات الحديثة في الاسلام » ، « والديانة المحمدية » ، « والتفكير الديني في الاسلام » . وتلعب مدرسة الاستشراق الامريكية دورا بارزا في هذا المجال اذ انها بالاضافه الى ماظهر فيها من دراسات عن الاسلام عقد اكثر من ندوة ومؤتمر عن الاسلام منذ خمسينات هذا القرن وآخرها ندوة عقدت خلال شهر حزيران من سنة ١٩٧٩ كما عقدت ندوة في كاليفورنيا في صيف ١٩٧٨ عن مجتمع البحر المتوسط ؛ وعقدت ندوة اخرى في اواخر الستينات عن مدن الشرق الاوسط ، ومع ان اوراق هذه الندوة انقسمت الى ثلاث فترات تاريخية قديمة ووسيطة وحديثة فان اغلب التركيز كان على وضع المدينة العربية الحديثة(١٤٥) . فضلا عن ذلك فان دراسات التاريخ العربي الحديث والمعاصر اخذت تحظى

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

باهتمام واسع من قبل الجامعات الامريكية في كاليفورنيا وشيكاغو وواشنطن ونيويورك ونيوجرسي فقد تأسس في جامعة جورج تاون مثلا مركز للدراسات العربية والاسلامية المعاصرة يتضمن عدة مقررات تتناول القضايا التراثية الاسلامية خلال الفترات الوسيطة والحديثة ، ويوجد في واشنطن معهد لدراسات الشرق الاوسط ، وهناك معهد آخر يضم عددا من المتخصصين بشؤون الشرق الاوسط في نيوجرسي . ومن ابرز المستشرقين الامريكان جوستاف فون غرونباوم Van Grunebaum الالماني الاصل الذي كتب عدة مساهمات عن الاسلام في العصور الوسطى ، وحركة الاصلاح في الاسلام ، والمسلمون ، والاسلام والثقافة اليونانية والاتجاهات الاسلامية ، وتركيب المدينة الاسلامية(١٤٦) ، والمدينة الاسلامية . ولقد اثرت آراؤه في الكتابات الامريكية الاستشراقية اللاحقة والفرد الامريكي تاثيرا غير قليل ، وبصورة مختصرة فانه بالامكان القول ان غرونباوم يشدد على اثر الحضارة اليونانية على الحضارة العربية الاسلامية ويعتبر الاخيرة احد الاشكال الاشتقاقية للحضارة الهيلينية ، وتظهر آراؤه هذه في كتابه عن الاسلام في العصور الوسطى ومقالاته عن المدينة الاسلامية . وهناك ايضا رنتز Rentz الذي الف

في اصول الحركة الوهابية من وجهة نظر الدين الاسلامي ، ومقالة المملكة العربية السعودية الوطن الروحي للعالم الاسلامي ، وهناك المستشرق السياسي Ph. W. Ireland الذي كتب عن الاسلام في العالم الحديث ، ولنكولن Lincoln في كتابه عن المسلمين السود في امريكا ، وزويمر Zewemer وما الفه عن المسلمين اليوم ، والاسلام في العالم ، والاسلام في جنوب امريكا ، والاسلام في الهند ، والاسلام في افريقيا ، والاسلام في جنوب اوربا ، والاسلام في مدغشقر ، والاسلام في الصحراء(١٤٧). وانتجت مدرسة الاستشراق الفرنسية عددا من الدراسات عن قضايا اسلامية اجتماعية واقتصادية حديثة ومعاصرة فكتب لوبنياك Loubignia حول تقسيم التركة في الاسلام ، وبولياك Poliak عن الاقطاع في الاسلام ، ومكسيم رودنسن Rodenson عن الاسلام والاشتراكية ، وكتب جاك بيرك استاذ التاريخ الاجتماعي للاسلام المعاصر في كوليج دي(١٤٨) فرانس اذ كتب عن الاسلام من الامس الى الغد .

٧ ـ استمر اهتمام المدارس الاستشراقية بالتراث العلمي العربي وبقيت المانيا تحتل المكانة البارزة في هذا الاتجاه فبرز من مستشرقيها مثلا بول كراوز P. Krawa الذي كتب عن جابر بن حيان ونظرياته العلمية ، والطب الروحاني على الرغم من

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفة الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

انه اشتهر ايضا بكتاباته المتعددة عن الفلسفة الاسلامية . وهناك ايضا ماكس مايرهوف Meyerhof الذي نشر كتاب « الصيدنة » للبيروني، «وشرح اسماء العقار» لابي عمران موسى ، ورسالة التشريح لحنين بن اسحق ، والمرشد في الكحل للنافقي ، وعشر مقالات في العين لحنين بن اسحق، والملاحظات السريرية للرازي وغيرها من المقالات والتحقيقات ، وهناك روسكا Ruska الذي ترجم رسالة الاحجار من كتاب عجائب المخلوقات للقزويني ، ورسالة الامام جعفر الصادق في علم الصناعة والحجر الكريم ، والاكسير لابن سينا وكتب عدة مساهمات عن الكيمياء العربية والرياضيات العربية ، وهناك ايضا رانرديجن R. Degen الذي نشر رسالة في الاغذية لحنين بن اسحق ، وزيمرمان Zimmermann الذي درس رسالة عنوانها دستور المنجمين ، وبول كونيتزش Kunitzsch (١٤٩) الذي كتب عن العالم العربي احمد بن محمد نجم الدين المعروف بابن الصلاح وكتاب المجسطي . ومن بريطانيا نشير الى الدكتورة نانسي كالاجاهر Gallagher وما كتبته عن الطب(١٥٠) العربي ، ونشرت ايضا رسالة في الكوليرا وهناك دونالد هل Hill المهندس الذي تخصص

بالميكانيكيا العربية والف عددا من الكتب والمقالات في هذا المجال امثال كتاب في التعريف عن بعض المشاريع الميكانيكية العربية ، والتكنولوجيا الميكانيكية في الحضارة العربية ، ، والساعة المائية، وكتب عن الجزرى الميكانيكي العربي ، والميكانيكيا العربية(١٥١) في الفترة الوسيطة ، وبني موسى .

ومن امريكا نشير الى الدكتور سامي حمارنة العربي الاصل واهتماماته في الطب العربي ، والدكتور ليمي رتشارد Richard الذي كتب عن احمد بن يوسف المنجم العربي ، وجون موردوج Murdoch الذي كتب عن الرياضيات العربية ، وجورج صليبه G. Saliba (١٥٢) التخصص في علم الفلك عند العرب .

٨ ــ استمر الى حد ما تاثير التبشير في بعض الدراسات الاستشراقية فكان نصيب الرهبان الدومنيكان بارزا . فالاب بوركويل Beaurecueil الفرنسي نشر عددا من الرسائل في التصوف، وكتب الاب جاك جومييه Jomier حول الاتجاه الحديث في تفسير القرآن في مصر ، والتعليم في المدرسة القرآنية ، ونصيب القرآن من الحياة اليومية بمصر ، ونصارى ومسلمون(١٥٣) وهناك ايضا المبشر الامريكي الذي اتينا على ذكره عدة مرات صموئيل زويمر Zewemer وهو مبشر متعصب كتب عن

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

العلاقة بين المسيحية والاسلام ، ويسوع في كتاب احياء علوم الدين للغزالي ، وبلاد العرب مثل الاسلام ، والاسلام في العالم ، واوائل المسلمين في الصين ، والاسلام في افريقيا وغير ذلك(١٥٤) .

لقد ظل دور المستشرق السياسي يتمثل ببعض مستشرقي فترة مابعد الحرب العالمية الثانية، ففي امريكا مثلا اخذت تظهر التاثيرات الصهيونية على كتابات عدد من المستشرقين . وان ايرلند Ireland كان مساعد مدير مكتب الشرق الاوسط والشؤون الافريقية وصار بعد ذلك في السفارة الامريكية بالقاهرة وبغداد ثم صار في وزارة الخارجية(١٥٥) . وظهر في المانيا عدد من الخبراء السياسيين والمؤرخين المهتمين بالشرق والدراسات الشرقية .

ان ما تم تتبعه من مراحل تاريخية تطورية مرت بها الدراسات الاستشراقية عن التاريخ العربي الوسيط يشير بوضوح الى ارتباط تلك التطورات والاتجاهات بالمصالح الاوربية والامريكية في المنطقة العربية بصورة عامة . ان هذا الاستنتاج لايتعارض وما توصل اليه بعض الكتاب العرب المحدثين من تصنيف للمستشرقين بالنسبة الى مواقفهم وتفسيراتهم لقضايانا العربية المعاصرة ولتاريخنا

وتراثنا العربي الوسيط والحديث والمعاصر ، وبان هناك مستشرقين معادين وآخرين مؤيدين فكان جريم ، وبريدو ، ولامانس ، وجولد تزيهر المجري وسموئيل زويمر ممن يمثل الصنف الاول ، بينما وضع توماس ارنولد وشاخت ومونتغمري وات وتوينبي وغيرهم الى جانب الصنف الثاني . ليس هناك من تعارض لانه حتى اولئك الذين نصفهم بانهم منصفون في تناولهم تاريخنا وحضارتنا هم يمثلون ايضا اتجاها سياسيا . فيذكر بيتر جران ان العلاقات العربية الامريكية قبل الحرب العالمية الثانية كانت بوجه عام افضل من العلاقات بين العرب والبريطانيين والفرنسيين ، ان هذه العلاقات الطيبة قد انعكست على الدراسات الاكاديمية الاستشراقية فلم تصدر في الولايات المتحدة مثلا دراسات اكاديمية معادية للعالم العربي او تنطوي على كراهية للتراث العربي ، بينما تعتبر كتابات لامانس الفرنسي وفي الفترة ذاتها معادية للتاريخ العربي الوسيط(١٥٦) كذلك كانت كتابات عدد من المستشرقين الانجليز عن الجزيرة العربية والعراق.

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

تطور الدراسات الاستشراقية عن الرسول القائد

تناولنا في الصفحات السابقة الاهتمامات الرئيسة التي توجهت اليها مساهمات المستشرقين خلال مراحل تاريخية مختلفة والاتجاهات البارزة لكل مدرسة من المدارس الاستشراقية فيما يتعلق الامر بالتراث العربي الوسيط . وبقي علينا ان نتعرف على تطور الافكار والتفسيرات الاستشراقية في واحد من المواضيع المهمة في التاريخ العربي الاسلامي وفي تاريخ البطولات العربية الا وهو حياة الرسول الكريم وشخصيته ودعوته . ويرجع السبب الرئيس الذي حدا بنا الى اختيار هذا الموضوع من بين الموضوعات الكثيرة التي اثارت اهتمام المستشرقين هو انه يعد من ابرز المواضيع التي توجهت اليها اقلام الغربيين من مؤرخين وادباء وفلاسفة . والواقع انه نادرا مانرى مستشرقا لم يتناول حياة الرسول وشخصيته او الدعوة الاسلامية في سنينها الاولى سواء كان ذلك عن طريق تاليف كتب مستقلة عنه ام تخصيص فصول كاملة هذا من جهة ، اما من الجهة

الاخرى فان القصد من وراء ذلك توضيح الدوافع التي دفعت الغربيين الى التوجه للبحث في هذا الموضوع باللذات والاهتمام به ، وكذلك تشخيص التخرصات الاستشراقية والتفسيرات الحاقدة للدعوة الاسلامية وفوق هذا كله من اجل ابراز التطورات التي طرات على افكار المستشرقين وكتاباتهم وتفسيراتهم لهذا الموضوع ، تلك التحولات والتطورات التي جاءت هي الاخرى مرتبطة وموافقة للتحولات السياسية لوجهات نظر الساسة الغربيين ومصالحهم تجاه المنطقة العربية .

هنا ايضا يمكننا القول بان دراسات المستشرقين عن الرسول (ص) قد مرت بعدد من المراحل التاريخية . وقد تميزت كل مرحلة بظهور نسبة من الدراسات الاستشراقية تحمل الى حد ما مزايا وسمات واضحة .

المرحلة الاولى

تشمل الحدود الزمنية لهذه المرحلة فترة العصور الاوربية الوسطى . حقا انه من الصعب ان نعتبر الكتابات التي افرزتها هذه المرحلة ضمن الدراسات الاستشراقية الحديثة المتخصصة لانها مساهمات وكتابات تفتقر الى نهج علمي ، لكنها تمثل في حقيقتها البدايات الاولى لطبيعة التطور

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

الاوربي وتفهمه للتاريخ العربي الوسيط بصورة عامة والدعوة الاسلامية وشخصية الرسول الكريم بشكل خاص . كما انها وعلى الرغم من افتقارها الى الموضوعية والعلمية كانت الاسس التي ارتكزت عليها العديد من التفسيرات والاراء الاستشراقية المتاخرة وظل تاثيرها يحتل نصيبا مهما، على الرغم من صغر حجمه ، في كتابات بعض المستشرقين في الفترات الحديثة والمعاصرة .

لقد شهدت فترة العصور الوسطى حدثا سياسيا بارزا لا في اوربا فحسب بل وبالنسبة للعالم العربي الاسلامي ذلك المتمثل بالحروب الصليبية التي التقى فيها الغرب بالشرق التقاء عسكريا وسياسيا وحضاريا والمعروف ان الحملات الصليبية وبمضمونها السياسي واحدة من تلك المحاولات المتكررة التي قام بها الغربيون من اجل الاستحواذ والسيطرة على الشرق كما انها كانت انعكاسا لعوامل وظروف عدة دينية وسياسية واقتصادية . وهي بالتالي جلبت معها وخلال فترات تاريخية غير قصيرة نتائج سلبية وايجابية ؛ ومن بين هذه النتائج ، وما يتعلق الامر بالجوانب الثقافية والفكرية ، توجه اقلام عدد من الكتاب والادباء الاوربيين للبحث والكتابة عن تاريخ المنطقة التي كانت مسرحا لعمليات حربية مستمرة وطويلة، وهي

بالتالي دفعتهم الى دراسة احوال الشرق الاسلامي السياسية والدينية والاجتماعية فصار بناء على ذلك موضوع الدعوة الاسلامية وحياة مؤسس الدولة العربية الاسلامية الرسول (ص) من اهم الموضوعات التي استهوت انظار اولئك الكتاب .

كانت الحروب الصليبية وفي اطارها الخارجي الظاهري حروبا دينية . والراجح ايضا ان العامل الديني كان المحفز الاساسي لجمع من الصليبيين وبصورة خاصة اولئك الذين شكلوا الحملات الاولى.

على هذا ترتب امران متلازمان /ـ ان الاوائل الذين كتبوا عن تاريخ هذه الفترة المبكرة من تاريخنا العربي الاسلامي كانوا من رجال الدين والرهبان ؛ وثانيا/ـ ان اهم ما توجهت اليه اهتماماتهم دراسة الاحوال الدينية للمنطقة العربية على اعتبار ان الدين كان محفزا مباشرا للمحاربين . لذا واعتمادا على ما ذكر فانه من الممكن القول بان كتابات ومساهمات هذه المرحلة اتسمت بعده سمات منها /ـ .

١ ـ التطرف الشديد في عرض الاراء والافكار والتفسيرات المعادية للرسول الكريم والقرآن الكريم والدعوة الاسلامية .

٢ ـ الجهل البين بالكثير من المظان العربية الاسلامية عن هذا الموضوع ولا سيما الجهل بكتب السيرة والحديث الشريف والحوليات التاريخية

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

ونوق هذا جهل اولئك الكتاب باللغة العربية الامر الذي ادى الى عدم تفهمهم الروايات العربية .

٣ ــ غلبة الطابع الاسطوري والقصص الخيالي (غير الواقعي) على معظم تلك المساهمات . لعله من الصحيح القول بان بعض هؤلاء الكتاب قد اعتمد في معلوماته على عدد ضئيل من المراجع العربية ، غير ان هذا النفر القليل لم يكن ثقة في طرحه الروايات الاسلامية فحرف هذه النتف من المعلومات وحورها وكتبها بصيغ واشكال بعيدة كل البعد عن الحقيقة . فضلا عن ذلك فان هذه المعلومات وصلت الى اوربا عبر بيزنطة وهنا ايضا تعرضت وخلال هذه العملية الى اضافات وزيادات اعتمدت الاساطير اساسا .

تركزت الكتابات التي انتجتها فترة العصور الوسطى بالدرجة الاولى على شخصية الرسول الكريم ونبوته وعلى القرآن الكريم . وانهم بشكل عام شكوا بصدق الرسول ونبوته والدعوة الاسلامية والقرآن الكريم وهذه مسالة هامة ترتبط كما قلنا بالعامل المحرك للصراع الصليبي العربي فاسهموا وشددوا على بعض القصص التاريخية امثال قصة الناسك بحيري وعلاقة ورقة بن نوفل ابن عم السيدة خديجة بالنبي محمد (ص) لانهما من القصص التي يهدف من ورائها اظهار التاثير الديني المسيحي .

وقد شوه في هذه الكتابات اسم النبي (ص) تعمدا فهو عندهم جاء على صيغ واشكال منها Methomus و Mahound و Mamutius و Maomatto ، والمهم ان هذه التعبيرات لم تات اعتباطا بل انها تحمل معاني توافق والخط الذي سار عليه هؤلاء الكتاب في كتاباتهم فكلمة Mahound و Mamutius (١٥٧) تعنيان في اللغة اللاتينية اله الظلام . كذلك تخيلوا قصصا غريبة حول موضوع الوحي ونزول الايات القرآنية على الرسول الكريم .

يعد دانكونا D'Ancone من اوائل المنادين بهذه الاراء المتطرفة المعادية في كتابته القديمة باللغة الايطالية الموسومة (اسطورة محمد في الشرق) La Leggenda di Maomatto im Occidenta

واخذت تتركز اكثر في كتابات جيوبرت Guibert of Nogent وهيلدبرت Hildebert of Tours وهما من رجال الدين ويمثلان القرن الحادي عشر للميلاد . وظهرت هذه الاراء في كتابة بطرس الناسك Peter the Venerable القرن الثاني عشر للميلاد (١٥٨) ويعقوب Jacques de Vitry في القرن الثالث عشر ويبدو ان ماورد من تفسيرات وقصص في

This file was downloaded from QuranicThought.com

مؤلفات اولئك الكتاب قد اثرت في الفرد الاوربي واتسع الاعتماد عليها حتى ان دانتي مثلا قد صور الرسول الكريم تصويرا حاقدا . ولم يقف تاثيرها على القرون الوسطى فحسب بل امتد ايضا الى القرن السابع عشر للميلاد وبعد ان اتسع الافق الاوربي وظهرت بوادر النهضة الاوربية علميا وفكريا وبعد ان اكتشفت العديد من المخطوطات العربية الاسلامية عن حياة الرسول والدعوة الاسلامية فالذي يقرأ كتاب المستشرق البريطاني همفري بريدوHumphry Prideaux الموسوم (حياة محمد). يجده مملوء بتفسيرات The Life of Mohummed الرهبان في العصور الوسطى . والواقع ان بريدو هو الاخر راهب عمل في كنيسة السيد المسيح في اكسفورد ثم تنقل الى مناصب دينية مختلفة ، ويتضح تفسير بريدو للدعوة الاسلامية ونبوة الرسول الكريم من عنوان كتابه الذي نشر في سنة ١٦٩٧ (الطبيعة الحقيقية لرجال كما صورت بوضوح في حياة محمد) وقد ترجم الى اللغة الفرنسية . فهو يفسر الدعوة الاسلامية على انها انتقام الرب مما شهدته الكنيسة الشرقية من انقسامات . فالرب هو الذي ارسل السراسين (اي العرب) ليكونوا ادوات غضبه واللذين سرعان ماسيطروا على المقاطعات الشرقية للامبراطورية

وقف الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الرومانية يرافقهم التدمير والتخريب . وكتابه ينقسم الى قسمين القسم الاول خصصه للحديث عن حياة الرسول (ص) ، لكنه وعلى الرغم من استشهاده بحوالي ست وثلاثين كتابا عربيا كمصادر للكتابة عن حياة الرسول فانه في حقيقة الامر لم يعتمد عليهم جميعا بل اكتفى بنقل مقتطفات ذكرت في بعض كتب المستشرقين او ترجمات لبعض الكتب العربية(١٥٩) امثال كتاب ابن العبري وابن المكين . وقد ظهرت مثل هذه الاراء في مؤلفات اخرى فقد ترجم الكسندر روس Ross القرآن الكريم تحت عنوان يشير بوضوح الى تفسيره الحاقد فعنوانه « قرآن محمد » The Alcoran of Mahomet وافرد ملحقا بالترجمة عن حياة النبي محمد (ص) مملوء تخرصات وقصصا خيالية . واستمر تاثير آراء العصور الوسطى يظهر على كتابات بعض المستشرقين في القرن التاسع عشر وحتى في القرن العشرين .

كانت تلك الكتابات التي عرضت آراء وتفسيرات عن الدعوة الاسلامية وحياة الرسول(ص) والقرآن الكريم ممزوجة بكثير من القصص الخيالية غير المستندة الى ادلة تاريخية علمية ، وهي تعد محاولة ، على الرغم من بدائيتها ، لدراسة وتفهم احوال العالم الذي انشغلت به اوربا في تلك العصور.

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

وقد فند عدد من المستشرقين المحدثين تلك التفسيرات واظهروا خطاها امثال ما قام به المستشرق غرونبـاوم ومونتغمري وات وكير يللي وآخرون ، وقد اشار البعض منهم الى ان اهم الدوافع التي شجعت على ظهور مثل هذه القصص انها كانت تستغل كمحفزات فعالة للجندي والمقاتل الصليبي في ساحة المعركة . ومع كل ذلك فان تلك الكتابات انتجت آثارا سيئة وما زالت الى الآن تحتل مكانة غير قليلة من حيث رسوخها في ذهن الفرد الاوربي .

ومما يجدر ذكره ايضا ان هذه الفترة شهدت محاولات عدة لترجمة القرآن الكريم والذي يتصفح نتاجات المستشرقين في القرن السابع عشر مثلا يجد ان ترجمة القرآن كانت من بينها ، وان هذه الترجمات ايضا لم تكن موثوقة دخل عليها الكثير من التحريفات والتشويهات المقصودة .

المرحلة الثانية

لعله من الممكن القول بان من بين الصفات البارزة التي اتصف بها كل من القرنين الثامن عشر والتاسع عشر وفي اوربا بروز المدارس الفكرية والفلسفية وبصورة خاصة في المانيا وفي فرنسا

امثال المدرسة العقلية . فقد ركز انصار هذه المدرسة كثيرا على مبدأ النقد والتحليل في ابحاثهم وارائهم اكثر من تاكيدهم على المسائل التي كانت مسيطرة على افكار وكتابات العصور الوسطى . فقد اثارت فلسفة الشك التي نادى بها ديكارت وتصنيفه للعلوم الحقيقية ضمن دائرة المعارف الانسانية بجعله الرياضيات والفيزياء علوما فعلا واستبعد التاريخ والعلوم الاجتماعية من هذا التصنيف من حفيظة المؤرخين المعاصرين له بل وانها قد ادت الى ظهور ازمة في الكتابة والتاريخ . هنا برز اتجاه بين صفوف المؤرخين مستخدما اساليب النقد والتحليل والمقارنة في الكتابة التاريخية كرد فعل لموقف ديكارت المناهض للتاريخ .

والمسالة الاخرى التي افرزها عصر النهضة الاوربية هو تغير النظرة الى التاريخ فبعد ان كان خاضعا لتاثيرات رجال الكنيسة فكان تعبيرا للمشيئة الالهية صار في عصر النهضة دراسة اجتماعية(١٦١) . وبذلك نفحت المادة التاريخية التي سبق ان كتبت في اثناء العصور الوسطى تنقيحا تاما من الخرافات والاساطير . وقد اثرت هذه التطورات الفكرية والثقافية والتطورات في الكتابة التاريخية على الدراسات الاستشراقية سواء كانت التاريخية منها ام الادبية . وظهر نتيجة لذلك تقويم جديد

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

للتاريخ العربي الاسلامي وتاريخ السيرة والرسول الكريم . فصار الرسول (ص) في نظر المستشرقين الذين ظهروا في عصر التنوير The Enlightenment مثلا مصلحا علمانيا غير مسيحي قاد صحبه ومؤيديه من اجل التحرر من التعاليم اللاهوتية الغامضة ؛ كما برزت صورة جديدة لشخصية الرسول (ص) واخلاقيته ودعوته تخالف تصويرات رجال الدين في العصور الوسطى ، على الرغم من ان مؤرخي عصر التنوير قد نظروا الى العصور التي سبقت عصرهم والى المؤلفات التاريخية التي كتبت عن الماضي البعيد نظرة ازدراء وسخرية . هذا الى جانب التغييرات السياسية التي شهدتها اوربا بالنسبة الى علاقاتها بالشرق اذ زاد اهتمام الدول الاوربية المتنافسة منذ القرن السادس عشر بالمنطقة لاغراض تجارية وسياسية استراتيجية الامر الذي وجه الدراسات الاستشراقية وجهة فيها طابع الايجابية تجاه موضوعات التاريخ العربي الوسيط. ولعل من ابرز من يمثل هذا المستشرق الفرنسي كونت هنري دي بولينفيه

Count H - de Boulainvillers

(١٦٥٨ ـ ١٧٢٢) فقد نشر كتابا باللغة الفرنسية عنوانه Vie de Mahomet «حياة محمد» سنة ١٧٣٠ ترجم بعد ذلك الى اللغة الانكليزية بعنوان The Life of Mahomet نقد رفض البديهيات

التي كانت سائدة في كتابات رجال الدين في العصور الوسطى عن الرسول الكريم وانه كان بربريا قاسيا فاسدا مبدعا . مع ان المؤلف يميل الى اظهار فضل المسيحية على الاسلام لكن ليس هناك تطرف في وجهة نظره اذ يقول « ان كل ماجاء به محمد من مبادىء دينية صحيح لكنه لم يات بكل ماهو حقيقة وهذا هو كل الاختلاف بين ديننا(١٦٢) ودينه » . ومع كل هذا فان دي بولينفيه لم يعتمد في كتابه الذي وقف به عند السنة الخامسة الهجرية ـ على الظان العربية وانه اشار صراحة الى انه لم يكن يتقن اللغة العربية واكتفى بالاعتماد على ماورد في الكتب الاجنبية . كذلك بالامكان الاشارة الى ماكتبه المستشرق الفرنسي ليبنز Leibniz في كتابه الذي يظهر من عنوانه (ليس محمد مبدعا) Mahomet no impostor ان(١٦٣) المؤلف دافع عن الرسول وفند الآراء التي اذاعها مؤلفو العصور الوسطى .

لكن هذا لا يعني ان اتجاه جميع نتاجات هذه الفترة التاريخية عن الرسول والدعوة الاسلامية كان ايجابيا اذ ظهرت بعض الكتابات التي تعرضت للنبي (ص) ووجهت اليه انتقادات سياسية متطرفة تتركز على النجاحات الكبيرة التي حققها والتي حصلت عليها الدعوة الاسلامية في مكة

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

والمدينة لكنها تخالف تصويرات رجال الدين الحاقدة السابقة. فالكاتب الفرنسي المشهور فولتير Voltaire قد سلط سيفه اللاذع ضد الكنسية والآراء التي ادلى بها رجال الدين ، وكان معجبا بالحضارة العربية وانه اثنى على الرسول من الناحية السياسية وانه (رجل سياسة ومؤسس لدين عقلاني) في كتابته عن الرسول بعنوان Mahomet وكذلك في مقالته عن الاخلاق Sur les Moeurs (١٦٤) لكنه ونتيجة للخط الفلسفي الذي اتبعه وبقية مؤلفي عصر التنوير المتمثل بالهجوم العنيف على الكنيسة وابراز مساوئها ومفاسد رجال الدين بطريقة ساخرة راى ان الرسول قد استغل الدين للتغرير بالناس الذين انقادوا للاساطير والخرافات كما ان المستشرق الفرنسي الآخر چي چانيه J. Gagnier قد كتب كتابا يعد في نظر بعض المستشرقين المحدثين من الكتب التي تتصف بالعلمية نظرا لاعتماد مؤلفها على المصادر العربية الاصلية ، وعنوان كتابه Vie de Mahomet « حياة محمد » بجزءين . وفي مقدمته في الجزء الاول رد على آراء المستشرق البريطاني بريدو والمستشرق الفرنسي دي بولينفيه ، ورد بصورة خاصة على وجهة نظر الاخير الايجابية تجاه الرسول

واعتبر كتاب دي بولينفيه كتابا « رومانتيكيا » وليس تاريخيا(١٦٥) .

وفي هذه الفترة ايضا ظهرت ترجمة جيدة للقرآن للمستشرق البريطاني جورج سيل Sale وقد حلت محل الترجمات السائدة آنذاك كترجمة الكسندر روس وكلونياك Cluniac وجوان سيجوفيا Juan of Segovia لجودتها واعتماد المؤلف الدقة الى حد ما في ترجمة الآيات القرآنية الكريمة . وترجمة سيل لم تكن فقط اوضح واشمل وادق من الترجمات التي سبقت بل ان المؤلف اعتمد على التفاسير والشروح الاسلامية لتوضيح معاني الآيات وقدم مقدمة تاريخية تطرق فيها الى الدين الاسلامي ومبادئه(١٦٦) واركانه .

ولم يقتصر هذا الموقف الايجابي من الرسول والدعوة الاسلامية على مؤلفي عصر التنوير بل ان الفترة التي اعقبت ذلك والتي يطلق عليها بالفترة الرومانتيكية Romantic Epoch انتجت عددا من المساهمات الاستشراقية الايجابية ايضا، والمعروف ان انصار الرومانتيكية في اوربا قد نظروا الى الماضي والاحداث التاريخية بعين العطف على عكس ما نظر اليه كتاب فترة التنوير . فالرومانتيكيون راوا في التجارب التاريخية البعيدة والقريبة الى نفوسهم

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

تعبيرا عن جهود انسانية قيمة ، وان الماضي واي فترة منه تتضمن قيمة دائمة في ذاتها وتمثل حلقة متصلة بالحلقات الاخرى السابقة والتالية . من هنا فان كتاب الفترة الرومانتيكية بخلاف فترة التنوير لم يهملوا الماضي او يسخروا منه وبالتالي لم يركزوا على الدعوة الاسلامية والرسول (ص) من النواحي السياسية فحسب بل حاولوا دراسة مواضيع عدة مؤكدين على اخلاقية الرسول العربي وامانته وصدقه وخلقه السامي وصدق دعوته . وتتضح هذه النزعة في الكتابة بوضوح في كتاب الاسكتلندي كارليل Carlyle الموسوم(الابطال وعبادة الابطال) On the heroes and hero worship الذي نشر في سنة ١٨٤٠ وترجم الى اللغة العربية تحت عنوان « الابطال » . وقد حصلت كتابة كارليل عن الرسول الكريم على تاييد وسمعة واسعتين في الشرق واوربا على السواء . والملاحظ ان كارليل لم يختلف عمن سبقه من الكتاب من الناحية المصدرية واعتماده على ما توفر من مصادر لكنه يخالفهم في وجهة النظر . فصور الرسول تصويرا بطوليا مستدحا الى درجة كبيرة اخلاقه وامانته وصدق دعوته ، ووصفه بانه الموقظ الملهم لشعبه . وفي الوقت نفسه فانه تعرض لكتابات العصور الوسطى ووقف منها موقفا معارضا ، فيقول مثلا « ويزعم

المتعصبون من النصارى والملحدون ان محمدا لم يكن يريد بقيامه الا الشهرة الشخصية ومفاخر الجاه والسلطان . كلا وايم الله لقد كان في فؤاد ذلك الرجل الكبير ، ابن القفار والفلوات ، المتوقد المقلتين ، العظيم النفس ، المملوء رحمة وخيرا وحنانا وبرا وحكمة وحمى واربة ونهى — افكار غير الطمع الدنيوي ونوايا خلاف طلب السلطة والجاه . وكيف وتلك نفس صامته كبيرة ورجل من الذين لا يمكنهم الا ان يكونوا مخلصين جادين . فبينما ترى آخرين يرضون بالاصطلاحات الكاذبة ويسيرون طبق اعتبارات باطلة ، اذ ترى محمداً لم يرض ان يلتفع بمالوف الاكاذيب ويتوشح(١٦٧) بمطبع الاباطيل » انه ليس صدفة ان نجد عددا من الكتابات الاستشراقية المشهورة عن الرسول قد ساهمت بها اقلام استشراقية اسكتلندية فكارليل ومن بعده في الوقت الحاضر مونتغمري وات اسكتلنديان ، وهما صورا الرسول تصويرا بطوليا. لعله من الممكن الاستنتاج بان الاسكتلنديين يفتخرون بمافيهم وملوكهم وتقاليدهم وهم يكرهون الاندماج السياسي ببريطانيا ويتطلعون للاستقلال. فالرسول الكريم عند كارليل الشعلة التي سقطت من السماء ليلقي بنورها على رمال الصحراء العربية المظلمة، وهدفه جمع القبائل العربية الفقيرة والمتفرقة في

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

وحدة قوية كبيرة . ويقول ايضا « انني لاحب محمدا لبراءة طبعه من الرياء والتصنع . ولقد كان ابن القفار هذا رجل مستقل الراي لا يعول الا على نفسه ولا يدعي ما ليس فيه ، ولم يك مبتكرا ولكنه لم يكن ذليلا ضرعا[١٦٨] .... »

هنالك عوامل ساعدت على تطور الدراسات الاستشراقية وتغير وجهة نظرها في التاريخ العربي الوسيط ، من بينها تزايد الاهتمام بتاريخ الشرق منذ نهاية القرن الثامن عشر فقد حقق العديد من المخطوطات العربية ونشرت او ترجمت الى اللغات المختلفة وتزايد الاهتمام بالدراسات اللغوية وبصورة خاصة اللغة العربية ، وتزايدت العلاقات السياسية والاقتصادية والعلمية بين الغرب والمنطقة العربية. وقد ساعدت هذه العوامل وغيرها على ظهور مادة علمية تاريخية غنية للمستشرقين والمهتمين بتاريخ العرب وبالتالي الى ظهور وجهات نظر وتفسيرات جديدة للدعوة الاسلامية ، فكتب سيمون فايل Weil في المانيا كتابا عن النبي محمد حياته ودينه معتمدا على سيرة ابن هشام ، فضلا عن ذلك فانه ترجم سيرة الرسول لابن هشام وسيرة الرسول لابن[١٦٩] اسحق ، وقام نولدكه في سنة ١٩٦٠ بترجمة القرآن الكريم الى اللغة الالمانية اطلق على الترجمة تاريخ القرآن Geschischte der Qoran كما انه كتب كتابا عن حياة

انرسول[١٧٠] (ص). ثم هناك كتاب الويس شبرنجر Aloys Sprenger الالماني الذي تاثر بمقدمة ابن خلدون وتاريخه فكتب كتابا عنوانه (حياة محمد وتعاليمه) Das Leben und die Lehre الذي نشر في ستينات القرن التاسع عشر حيث حاول فيه المؤلف تفسير الدعوة الاسلامية تفسيرا عقليا على انها نتاج لروح العصر على خلاف نظرة الرومانتيكيين . يقول البروفسور فوك Fück ان شبرنجر على الرغم من انه قلل من اهمية وفعالية الدين الذي جاء به الرسول (ص) والدور الذي قام به الرسول الكريم لكنه لم يسيء فهم اهمية الدين الاسلامي في التاريخ العالمي والتاثير العميق للحضارة الاسلامية في العصور[١٧١] الاوربية الوسطى . وظهرت في هذه الفترة دراسة المستشرق الاسكتلندي السير وليم ميور William Muir الموسومة (حياة محمد وتاريخ الاسلام) Life of Mahomet and History of Islam ومع ان ميور اعتمد على المصادر التي اعتمد عليها شبرنجر امثال « تاريخ الرسل والملوك » للطبري « والكامل في التاريخ » لابن الاثير وكتب السيرة لابن هشام وابن اسحق لكنه نظر الى الرسول بمنظار تعصبه الارثوذكسي الصليبي حينما اعتبر الرسول (ص) اداة من ادوات الشيطان ، وحينما

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

قلل من اهمية الحضارة العربية الاسلامية وانكر اصالتها ، وقد توصل ـ بتفاؤل ـ الى استنتاج مستقبلي مفاده ان سياتي اليوم الذي يتحول فيه المسلمون الى المسيحية(١٧٢) . وللمؤلف هذا كتاب آخر عن الخلافة عنوانه ظهور وانحطاط وسقوط الخلافة

The Caliphate, its rise, decline and fall

المرحلة الثالثة

لقد شهدت فترة القرن التاسع عشر والقرن العشرين تطورات هائلة متمثلة بصورة خاصة بالقفزات السريعة التي طرات على عالم الصناعة والتكنولوجيا والعلوم البحتة كالرياضيات والفيزياء، وقد اثر هذا التقدم تاثيرا ملموسا في التكوين الاجتماعي والاقتصادي لمجتمعات اوربا فتنامت المدن واخذت تقوم بادوار مهمة وتنامت الفوارق الطبقية باستحكام الراسمالية وزيادة نفوذ استثماراتها واحتكاراتها . ان هذه التطورات العلمية والصناعية والاجتماعية اعطت دفعا جديدا للدراسات الاجتماعية ومن بينها الدراسات التاريخية في اوربا وبالتالي الدراسات الاستشراقية فالمتتبع للاسهامات الاستشراقية التي ظهرت في اواخر القرن التاسع عشر والقرن العشرين يجد

فيها تطورا يتمثل بزيادة الاهتمام بتحقيق دراسة المخطوطات العربية لا في حقل التاريخ فحسب بل في حقول المعرفة الانسانية المختلفة ، وكذلك يتمثل باعتماد تلك الدراسات على مصادر عربية اصيلة كثيرة ، وفوق هذا ايضا يتمثل بظهور عدد من الدراسات الموضوعية البادئة . صحيح ان الدراسات التي تمت في الفترات السابقة صارت مراجع يعتمد عليها وتناقش الآراء الواردة فيها لكن اغلبها يعوزها الهدف والفكرة وضمن الخط الاستشراقي عدا بطبيعة الحال الهدف الديني الواضح ، في الوقت الذي اخذت فيه الدراسات الاستشراقية في هذه المرحلة تميل الى مذاهب ومدارس فصار لها مناهج خاصة واهداف متباينة . فمنذ الحقبة الثانية من القرن التاسع عشر تقريبا اخذت تظهر في سماء اوربا نتيجة للتقدم الصناعي، افكار وحركات ثورية قادتها الطبقة العاملة التي قاست الامرين من جراء تزايد حجوم الراسماليين وارباحهم ومن جراء الكساد الذي عم اوربا نتيجة للحروب النابليونية ، ومن جراء عدم عدالة توزيع الثروات ، فثورات النصف الثاني من القرن التاسع عشر تعتبر تصويرا واضحا للظروف الثورية التي عاشتها اوربا . وقد انعكست هذه التطورات في توجيه بعض الدراسات الاستشراقية ومن بينها

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الكتابات التي انجزت عن الرسول الكريم (ص) امثال كتاب هيوبرت جريم Grimme (محمد) Mohammad الذي نشر في سنة ١٨٩٢ . نقد ركز المؤلف على الجوانب الاجتماعية التي قام بها الرسول (ص) . ورأى جريم ان الرسالة الاسلامية (ويشير الى الرسول بانه مؤسس الديانة الاسلامية) لم تكن رسالة دينية بل هي رسالة اجتماعية في اصولها وطبيعتها ، لذا فهو يرى ان التبشير بالدعوة الاسلامية كان رد فعل للحقد والسخط الكبيرين على عدم العدالة في توزيع الثروات . وانطلقت من الرغبة المتأججة في نفوس الناس لايجاد مجتمع انساني آخر يحل محل المجتمع المكي المعقد . وعلى هذا فالثورة الاسلامية بالنسبة الى جريم(١٧٣) هي في حقيقتها ثورة البروليتاريا Proletarians of Arabia arise وقد تطرف جريم كثيرا بتركيزه على الجانب الاجتماعي الطبقي للدعوة الاسلامية وتجريدها كليا من مقوماتها الدينية واساسها الديني ، وانه من الصعب جدا في الدراسات التاريخية ان نضع الثقل الأساسي والمطلق على عامل واحد دون العوامل الاخرى . وقد انتقد لامانس وجهة نظر جريم على انه بالغ كثيرا ، كما انتقده هور غرونجيه Snouck Hurgronje في كتابه عن (قصة حياة محمد) . اما هنري لامانس H. Lammens

المبشر المستشرق المتعصب فقد اولى اهتماما واضحا لدور الحياة الاقتصادية والمدنية ، فالدعوة الاسلامية في رايه نتاج بارز للمجتمع الحضري التجاري المكي ، وانها لم تكن وليدة الظروف البدوية الصحراوية بل وليدة التطورات المالية المعقدة . والمعروف ان لامانس من المستشرقين المتهورين وكان يتقن اللغة العربية وله معرفة واسعة بالمصادر الاسلامية وكتب عددا من الموضوعات المختلفة عن الدعوة الاسلامية والرسول الكريم وشخصيات اسلامية اخرى . ولكنه كان يميل الى منهج الاخذ بالضد في كتاباته التاريخية فهو بادىء ذي بدء شكك بالحديث النبوي الشريف وكتب السيرة وبذلك شكك بما ورد في تلك الكتب عن امانة الرسول وصدقه وانكر المعلومات التي تفيد ان الرسول الكريم كان يتعبد بغار حراء في مقالاته حول (القرآن والحديث) و (محمد وامانته) و (جمهورية التجار في مكة) فهو مثلا ينتقد الرسول الكريم ويميل الى المكيين المعادين للدعوة الاسلامية ، وهو ايضا يفضل الامويين على غيرهم في مقالاته عن معاوية الاول . وهو ايضا يرفض كل الروايات المتعلقة بالفترة المكية للدعوة الاسلامية ، ويتهجم على الرسول(١٧٤) بوصفه (Le Grand dormeur) . وقد وجه المستشرقون

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

المحدثون للامانس انتقادات عديدة فيراه مونتغمري وات انه بالغ كثيرا في تكذيبه كتب السيرة والمعلومات التي وردت فيها، ويصفه آخرون امثال بيكر Becker وشاخت بالتعصب الديني مما اضعف قيمة آرائه فهو بينما يتنكر لكتب السيرة والحديث النبوي الشريف باعتبارها موضوعة ومشكوكا فيها من جهة اذ انه يعتمد على عدد من تلك الاحاديث ويتقبل الروايات التي وردت في الكتب التاريخية التي تؤيد وجهة نظره من جهة ثانية . ومع هذا فانه بالامكان القول بان تعصب لامانس يمت بصلة الى تلك الآراء التي كتبت في اثناء العصور الاوربية الوسطى وظلت تتكرر حتى الوقت الحاضر لكنها تختلف عن تلك باعتمادها مصادر عربية اكثر واتباعها اسلوب النقد والتحليل . ثم ان هناك مسالة اخرى تتعلق باراء لامانس ، فهي بالاضافة الى انها انعكاس لاتجاهه التبشيري فانها ايضا انعكاس للعلاقة الفرنسية العربية . فهو اولا عاش فترة التصارع الطائفي في لبنان كما انه صار المدافع عن السياسة الفرنسية وسيطرتها على اجزاء من المنطقة العربية في اعقاب الحرب العالمية الاولى ، وان كتابه (سوريا) قد كتب بناء على طلب المقيم[١٧٥] السامي الفرنسي Gouraud .

ان كتابات لامانس ومن بعده بلاشير Blachére الفرنسي الذي كتب كتابا عنوانه Le problémе de Mahomet (مشكلة محمد) لا تمثل ردة في التفكير الاستشراقي بل تظهر بوضوح العلاقة بين الاتجاه السياسي لدول اوربية معينة وما يكتبه مستشرقو تلك الدولة ، فالعلاقة بين العرب والمستعمرين الفرنسيين والبريطانيين بعد الحرب العالمية الاولى كانت سيئة لان المستعمرين تنكروا لوعودهم التي كانوا قد قطعوها للعرب قبل الحرب . ولما تنكروا لتلك الوعود اشتدت نقمة الشعب العربي ضد استعمار هاتين الدولتين فوجهوا ضربات عنيفة اليهم وعجلوا من اندحارهم وتقهقرهم السياسي . فلم تكن اسهامات مستشرقي هذه المرحلة جميعها معادية للدعوة الاسلامية والرسول (ص) فهناك مثلا دراسة ليون كيتاني Leone Caetani الذي كان يتمتع بمكانة مرموقة وله معرفة جيدة بالمصادر العربية اذ رسم كيتاني صورة ايجابية للرسول الكريم في كتابه (حوليات الاسلام) Annali dell'Islam واعتبره رجل دولة قدير ، مع انه اعطى اهمية كبيرة الى العوامل الاقتصادية والسياسية في الدعوة الاسلامية على حساب[١٧٦] الدوافع الدينية، واشاد المستشرق الدانماركي فرانتز بوهل Buhl في كتاب (حياة محمد) بشخصية

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الرسول وصدق دعوته والنتائج التي حققها في مكة والمدينة . وكتب الاديب المستشرق الامريكي واشنطن ايرفنج W. Irving كتابا عنوانه (سيرة النبي العربي)امتدح فيه شخصيته ، وقد ذيل الكتاب بخاتمة شرح فيها مبادىء الاسلام . ويعتبر ارفنج اول مؤرخ من امريكا اهتم بالدراسات العربية والاسلامية . فقد جمع في كتابه عن سيرة الرسول الكريم المعلومات من الكتب التاريخية المختلفة وعرضها باسلوب ادبي جميل وقد نشر الكتاب سنة ١٨٤٩ . فمما قاله هذا المستشرق عن الرسول (وكانت جميع تصرفات الرسول تدل على رحمة عظيمة . وكان سريع البديهية ، قوي الذاكرة واسع الافق عظيم الذكاء) وانه (كان عادلا ، فكان يعامل الاصدقاء والغرباء ، الاغنياء والفقراء، الاقوياء الضعفاء على قدم(١٧٧)المساواة) وهناك ايضا كتاب المستشرق الاسقف اللوثري توراندريه Tor Andrae الموسوم (محمد وعقيدته) Mohammad, the man and his faith الذي نشر بالانكليزية عام ١٩٣٦ . واولى المؤلف اهتماما واضحا للمؤثرات الاجتماعية والاقتصادية في الدعوة(١٧٨) الاسلامية . كما اصدر المستشرق دي غويه De Goeje بمساعدة دي يونغ سيرة الرسول لابن هشام(١٧٩) في سنة ١٩٠٩ .

وتبلغ هذه الدراسات التي تحمل اتجاها

ايجابيا للرسول الكريم ودعوته قمتها في جهود المستشرق الاسكتلندي مونتغمري وات M. Watt فقد اغنى هذا المستشرق شطرا كبيرا من حياته العلمية في دراسة هذا الموضوع وتتبع مصادره فاصبح متخصصا به . وبذلك تكتمل فكرة التطور الذي طرا على الدراسات الاستشراقية المتعلقة بالدعوة الاسلامية وحياة الرسول ، تلك الفكرة التي نقلتنا من الفترة التي ساد فيها التطرف والتعصب الشديدين ضد الرسول الكريم الى التاييد والمدافعة الواضحة عن كفايته السياسية وحنكته وصدق نبوته واخلاقيته الرفيعة . تعتبر الفترة الواقعة بين سنة ١٩٥٠ ــ ١٩٦٠ فترة نشاط علمي في حياة المستشرق وات فقد نشر خلالها عددا من الدراسات منها(محمد في مكة Muhammad at Mecca عام ١٩٥٣ (ترجم الى اللغة العربية) ، وكتاب (محمد في المدينة) Muhammad at Medina المنشور عام ١٩٥٦ (قد ترجم ايضا الى العربية) ، ثم كتاب (محمد النبي ورجل الدولة Muhammad Prophet and Statesman والمنشور عام١٩٦١ . وعلاوة على هذا فان للمؤلف عدة مقالات بهذا الموضوع. وتتميز دراسات وات بالدقة الموضوعية، وانه يرجع الى المظان الاصلية كالقرآن الكريم والاحاديث النبوية الشريفة وكتب السيرة . ودافع عن اخلاص الرسول وعصمته ونفى جميع الاتهامات

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

التي الصقها به بعض المستشرقين بما يتعلق مثلا بحادثة النخلة وزواجه من زينب بنت جحش ، والحروب التي وقعت بينه وبين يهود بني قريظة وقينقاع والنضير في المدينة .

ومن المناسب ذكره قبل ان نختم الحديث عن الاستشراق والرسول الكريم ان نشير الى ان مدرسة التفسير الاشتراكي في الاتحاد السوفيتي لم تقدم نتاجات كثيرة في هذا الحقل ما عدا كتاب شميدت Schmidt في ثلاثينات القرن العشرين اذ انه كان متضلعا بالعربية وكتب كتابا عن الرسول (ص) . واعتماداً على ماكتبه بلياييف Beliayev في كتابه (العرب والاسلام ، الحضارة العربية) يمكن القول بان الاتجاه العام لتفسير الدعوة الاسلامية كان يؤكد على مسالة الصراع الطبقي ووجود التناقضات الاقتصادية في المجتمع المكي . وقد كرر شميدت آراء كتّاب العصور الوسطى فشكك بالرسول (ص) وصدق دعوته . بينما يميل بلياييف الى القول بان الثورة الاسلامية انما هي ثورة العبيد على اصحاب الاموال والتجارات في المجتمع(١٨٠) المكي .

ان ماتقدم ذكره من تدرج في تطور التفكير الاستشراقي والدراسات الاستشراقية حول الرسول الكريم والدعوة الاسلامية انما هي في الواقع تمثل التطور التدريجي للسياسة الاوربية والامريكية في المنطقة العربية وطبيعة علاقتها بالعرب ...

الهوامش

١ ــ صدام حسين : الثورة والتربية الوطنية ص١٢٢ ــ ١٢٣.

٢ ــ د. عائشة عبدالرحمن : تراثنا بين ماض وحاضر . دار المعارف بمصر ص٥٢ .

٣ ــ مالك بن نبي انتاج المستشرقين واثره في الفكر الاسلامي الحديث (دار الارشاد ، بيروت)

٤ ــ يعقوب اغرام منصور تطور الاستشراق الانكليزي .مجلة المعرفة ص ٩٢ ــ ١٠٦ .

٥ ــ د . عرفان عبد الحميد المستشرقون والاسلام .بغداد ١٩٦٩

٦ ــ نجيب العقيقي المستشرقون . ط ٢ ، مصر ١٩٦٥ (ثلاثة اجزاء)

(*) مجلة الفكر العربي / العدد الثاني ١٩٧٨ ص ١٢٠-١٢٧

٧ ــ R. W. Southern : Western views of Islam in the Middle Ages (Harvard 1962)

٨ ــ J. Fück : Die arabischen studien in Europa bin in den Anfang des 20 Jahrhundert (1955)

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

٩ ـ J. Fück : "Islam as an historical problem in European historiography since 1800" in Historians of M.E., 303-14

١٠ ـ A.J. Arberry : The Cambridge School of Arabic (Cambridge 1948.

وله المستشرقون البريطانيون (لندن ١٩٤٦)

١١ ـ B. Lewis : "British Contributors to Arabic Studies" in BSOAS/1941

١٢ ـ P. M. Holt : "The study of Arabic historians in the 17th century England : the background and the work of Edward Pococke" in BSOAS / 1957; Idem "The treatment of Arab History by Prideaux, Ockley and Sale" in Historians of the Middle East [1964]

١٣ ـ D. M. Dunlop : "Some remarks on Weil's History of the Caliphs" in Historians of the Middle East

١٤ ـ K. S. Salibi : "Islam and Syria in the writings of Henri Lammens" in Historians of the Middle East

١٥ ـ مكسيم رودنسون الصورة الغربية والدراسات الغربية الاسلامية . بحث في تراث الاسلام تحقيق د . شاكر مصطفى . الكويت ١٩٧٨ ص ٢٧ ـ ١٠٠ .

١٦ ـ بيتر جران حركة الاستشراق وتطور الراسمالية في الولايات المتحدة . مجلة الثقافة عدد ٤ سنة ١٩٧٩ ص ٥٧ ـ ٧٩

١٧ ـ صدام حسين الثورة والتربية الوطنية ص ١٨ .

١٨ ـ د . جواد علي الفصل في تاريخ العرب قبل الاسلام ج١ ص ٦٠ ـ ٦١ ، رزوق عيسى قبور عربية قديمة في البحرين مجلة لغة العرب (السنة الثانية) ج ٧ ص ٢٧٦ .

١٩ ـ جواد علي ج ١ ص ٥٨ ،

٢٠ ـ انظر قدري قلعجي (الخليج العربي) ص ٣٦٢ ، ولسن الخليج العربي (ترجمة عبد القادر يوسف) ص ٢٠٤

٢٢ ـ Pauty : "Villes spontanée et villes crees" in Annales de l'Institut d'Etudes Orientales (IX/1951

٢٣ ـ نجيب العقيقي المستشرقون ج ٢ ص ٥٦٥

٢٤ ـ ن . م . ج ٢ ص ٥٦٩

٢٥ ـ ن . م . ج ٣ ص ١٠٥٢ ، ١٠٥٦

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

١٦ ـ David H. Finnie : Pioneers East : the early American experience in the Middle East(Massauchsettes 1967) P. 118, 129, 130

ايضا د . عبد المالك التميمي . الاستعمار الثقافي الغربي في منطقة الخليج العربي ،، ورقة قدمت الى الندوة العالمية الثالثة لمركز دراسات الخليج العربي في البصرة ص ٥ ـ ٧ .

١٧ ـ د . عبد المالك التميمي ص٧ . مصطفى الخالدي . التبشير والاستعمار في البلاد العربية ، (بيروت ١٩٥٧) ص ٢٥ ، ٥٨ ، ٦١

١٨ ـ عبد المالك التميمي ص٧ .

١٩ ـ فقد الف كتابا عن الخليج العربي (اكسفورد ١٩٢٨)، مابين النهرين سنة ١٩١٧ ـ ١٩٢٠ (١٩٣١) ، بلاد فارس (١٩٣٢) ، شمال غربي فارس (١٩٤١) ، شط العرب (١٩٢٥) .

٢٠ ـ David Finnie, op. cit., P. 129

٢١ ـ Ibid

٢٢ ـ John A. De Novo : American Interests and Policies in the Middle East 1900 - 39 [1936] P. 0-18

٢٣ ـ Ibid., P. 17, 18

٢٤ ـ Ibid., P. 9

٢٥ ـ انظر مصطفى الخالدي المصدر السابق ص ١٩ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ . Ibid

٢٦ ـ Holt : op. cit., "The treatment" P. 290, 291, 295

العقيقي المستشرقون ٢٠ ص٥٦٥ ، ٥٦٩ ، ١٠٥٢ .

٢٧ ـ انظر مكسيم رودنسون «الصورة الغربية» ص٦١ ، كذلك Flick, op. cit., P. 36, 37, 38

٢٨ ـ مكسيم رودنسن ص٦١ .

٢٩ ـ العقيقي المستشرقون ج٢ ص٦٥٤ .

٤٠ ـ مكسيم رودنسن ص٦١ . انظر عن الاستشراق البريطاني واللغة العربية ا . ج .
اربرى المستشرقون البريطانيون . رجمة محمد السسوقي النويهي ، لندن ١٩٤٦ ، ص ١٥ ـ ٢٠ .

٤١ ـ شربانوف الاستعراب في الاتحاد السوفيتي ، العقيقي ج٢ ص٩٧٢ ـ ٩٧٤ .

٤٢ ـ العقيقي ج٢ ص٦٥٤ ، ٦٥٥ ، ٧٠١ . مكسيم رودنسن ص٦٢ .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية
وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

٤٣ ـ العقيقي ج٢ ص٦٦١ ، ايضا مقالة Fück السابقة بالانجليزية "Islam" ص٣٠٥ ، ٣١٠ .

٤٤ ـ ن . م . ج ٢ ص٦٥٩ .

٤٥ ـ انظر
Dunlop : "Some remarks on Weil's History" P. 316 - 322
نجيب العقيقي ج٢ ص٧٠٨ ، ٧١٤ .

٤٦ ـ العقيقي ج٢ ص٩١٨ ، ٩٢٢ .

٤٧ ـ ن . م . ج٢ ص١٠٠٩ ـ ١٠١٠ ، ايضا مقدمة كتاب ارفنج « حياة محمد » ترجمة على حسني الخربوطلي ، القاهرة ١٩٦٦ .

٤٨ ـ B. Lewis : "British Contributors" in BSOAS PP. 25 - 26; Holt : "The study of Arabic historian ..." in BSOAS (1957) P. 445-7
ادبري المستشرقون البريطانيون، ترجمة محمد السوقي، لندن ١٩٤٦ ص١٦ .

٤٩ ـ Holt : op. cit., "The treatment ..." P. 291

٥٠ ـ Ibid., PP. 295 - 98

٥١ ـ Ibid., P. 295

٥٢ ـ انظر د . جواد علي ج١ ص٢٨ ـ ٢٩

٥٣ ـ Holt, op. cit., P. 295

٥٤ ـ Ibid., PP. 295 - 96

٥٥ ـ مكسيم رودنسن : المصدر السابق ص٦٧ ، كذلك Holt المصدر السابق ص ٢٩٨ ـ ٣٠٠ ادبري المستشرقون البريطانيون ص ١٦ .

٥٦ ـ Holt, P. 299

٥٧ ـ مكسيم رودنسن ص ٦٧ ، ايضا Holt ص٣٠١

٥٨ ـ يعقوب الفرام منصور : تطور الاستشراق الانكليزي ، مجلة المعرفة ص٩٧ .

٥٩ ـ Holt, P. 299

٦٠ ـ Encyclopedia of Islam [Old Edition]

٦١ ـ يعقوب الفرام منصور . المصدر السابق ص ٩٧ .

٦٢ ـ Holt, P. 302

٦٣ ـ العقيقي المصدر السابق ج١ ص٢٦٣ ، ج٢ ص٦٩٨ .

٦٤ ـ بيتر جران : الاستشراق الامريكي في مجلة الثقافة عدد ٤\١٩٧٩ ص٥٩ .

٦٥ ـ العقيقي ج٣ \ ١٠٠٩ .

٦٦ ـ مكسيم رودنسن : المقالة السابقة ص٧٧ ، العقيقي ج٢ ص٩١٨ .

٦٧ ـ مكسيم رودنسن ص ٧٧ ، العقيقي ج٢ ص٩١٨ ـ ٩١٩ .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

٦٨ ـ يعقوب افرام منصور الاستشراق الانكليزي ص ٩٨ ، ١٠٢ ، العقيقي ج٢ ص٤٧٦ ، ٤٨٢ اربري : المستشرقون البريطانيون ، ترجمة د . محمد السوقي ، لندن ١٩٤٦ ص٢٢ .

٦٩ ـ بيتر جران : المقالة السابقة ص٦٥ .

٧٠ ـ العقيقي ج٢ ص٤٧٤ ، مصطفى الخالدي : المصدر السابق ص١٤ ، ١٦ ، ٤١ وانظر عن شركة الهند الشرقية د . مصطفى عبدالقادر : « شركة الهند الشرقية ملامحها وابرز سماتها في الخليج العربي » . مجلة دراسات الخليج العربي والجزيرة بجامعة الكويت (عدد ١٥) ١٩٧٨ .

٧١ ـ العقيقي : ج٢ ص٤٧٦ ، اربري المستشرقون البريطانيون ص٦ .

٧٢ ـ ن . م . ج٢ ص٤٧٧ .

٧٣ ـ ن. م. ج٢ ص ٤٧٨ ، اربري المستشرقون البريطانيون ص٢٠ .

٧٤ ـ ن . م . ج٢ ص٧٢٤ ، ٧٦٢ .

٧٥ ـ انظر شربانوف الاستشراق في الاتحاد السوفيتي ، العقيقي ج٢ ص٩٧٠ .

٧٦ ـ العقيقي ج١ ص٢٢٧ ، ٢٥١ .

٧٧ ـ ن . م . ج٢ ص٤٩٥ ، ايضا
Sami Dahan : "The origin and development of the Local Histories of Syria" in Historians of the Middle East, P. 108

٧٨ ـ العقيقي ج٢ \ ص٥١٠ .

٧٩ ـ ن . م . ، اربرى المستشرقون البريطانيون ص٢٤ .

٨٠ ـ العقيقي ج٢ ص٦٦٢ ، ٦٦٥ ، ٦٦٧ .

٨١ ـ وتتضمن هذه المجموعة كتاب المسالك والممالك لابن خرداذبة ، والمسالك والممالك لابن حوقل ، والبلدان للهمداني ، والاعلاق النفيسة لابن رسته ، ومسالك الممالك للاصطخرى ، وفتوح الاسلام للبلاذرى ، واحسن التقاسيم في معرفة الاقاليم للمقدسي ، والبلدان لليعقوبي .

٨٢ ـ المعجم المفهرس لالفاظ الحديث النبوي / ليدن ١٩٣٦ .

٨٣ ـ العقيقي ج١ ص٢٢٦ .

٨٤ ـ ن . م . ج١ ص٢٤٥ .

٨٥ ـ ن . م . ج٢ ص٩٤٣ .

٨٦ ـ ن . م . ج٢ ص٩٤٥ ، ٩٤٦ .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

٨٧ – بيتر جران : الاستشراق الامريكي ص٧٢ ، ٧٥ ، العقيقي ج٢ ص١٠٢٠ .

٨٨ – العقيقي ج٢ ص٩٩٢ ، ٩٩٥ .

٨٩ – وقد ترجم كتاب « السيادة العربية » الى اللغة العربية الدكتور حسن ابراهيم حسن ، القاهرة ١٩٣٢ ، العقيقي ج٢ ص٦٦٢ .

٩٠ – Flick : "Islam as an historical problem" P. 309

العقيقي ج٢ ص٧٢٩ .

٩١ – العقيقي ج٢ ص٧٢٤ ، كذلك Flick : المقالة السابقة ص٣٠٩ .

٩٢ – العقيقي ج٢ ص٧٦٤ .

٩٣ – اربرى : المستشرقون البريطانيون ص٢٥ ، العقيقي ج٢ ص٥٠٤ ، ٥٢٨ .

٩٤ – العقيقي ج٢ ص٩٤٥ ، ٩٤٦ .

٩٥ – ن . م . ج٢ ص٩٩٥ ، ١٠٠١ ، ١٠٠٢ .

٩٦ – ن . م . ج١ ص٢٢٠ ، ٢٢٥ ، ٢٤٤ .

٩٧ – Fück : P. 305; Dunlop : P. 327

اربرى المستشرقون البريطانيون ص٢٢ .

٩٨ – وطبع كتاب ارنولد The Caliphate اول مرة عام ١٩٢٤ واعيد طبعه عام ١٩٦٥. وترجم الى اللغة العربية .

٩٩ – العقيقي ج٢ ص٥٥٣ – ٥٥٤ .

١٠٠ – وقد ترجم « الاتجاهات الحديثة » الى العربية نخبة من الاساتذة الجامعيين (بيروت ١٩٦١) .

١٠١ – بيتر جران : المصدر السابق ص٧٢ .

١٠٢ – العقيقي ج٢ ص٩٩٧ ، ١٠٠٤ .

١٠٣ – ن . م . ج١ ص ٢٢٢ ، ٢٤٨ ، ٢٥١ .

١٠٤ – ن . م . ج٢ ص٦٦٧ .

١٠٥ – ن . م . ج٢ ص ٧٢٤ ، ٧٦٢ .

١٠٦ – ن . م ج٢ ص ١٠٠٠ .

١٠٧ – ن . م ج٢ ص ٨٠١ .

١٠٨ – ن . م ج٢ ص٧٢٢ .

١٠٩ – ن . م

١١٠ – ن . م ج٢ ص٧٦٠ .

١١١ – ن. م ج٢ ص ١٠٠١ .

١١٢ – ن . م ج٢ ص١٠٢٢ .

١١٣ – ن . م ج١ ص٢٢٨ .

١١٤ – Salibi : "Islam and Syria in the writings of Henri Lammens" P. 333-39

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

١١٥ـ العقيقي ج١ ص٢٤٧ .

١١٦ـ ن . م ج٢ ص٥٠٢ .

١١٧ـ ن . م ج٢ ص٥٢٢ .

١١٨ـ ن. م ج٢ ص ٥٢٥ .

١١٩ـ بيتر جران ص ٧٢ ـ ٧٣ .

١٢٠ـ ن . م ص٧٣ .

١٢١ـ العقيقي ج٢ ص ٧٧٨ ـ ٧٨٣ .

١٢٢ـ ن . م ج٢ ص٧٨٧ .

١٢٣ـ ن . م ج٢ ص٩١٨ .

١٢٤ـ فقد حقق كتاب صورة الارض لابن حوقل ، واعاد نشر المسالك والممالك لابن حوقل .

١٢٥ـ Salibi, op. cit.. P. 338
العقيقي ج٢ ص٧٦٠ ، ٧٩٢ .

١٢٦ـ وقد ترجم كتاب بلا المشهور (الجاحظ محيطه في البصرة وبغداد وسامراء) الى العربية ، انظر العقيقي ج١ ص٣٠٢ ، ٣٢٦ .

١٢٧ـ وقد ترجمت عدة كتب ومقالات من مؤلفات جب ولويس دوات الى اللغة العربية وعن هذه المؤلفات انظر العقيقي ج٢ ص٥٥١ ، ٥٦١ ، ٥٤٣ .

١٢٨ـ له كتاب [العرب والاسلام والحضارة العربية] ترجم الى الانجليزية والعربية ، وله بحث عن تاريخ العباسيين للصولي قدمه الى مؤتمر المستشرقين الدولي عام ١٩٥١ .

١٢٩ـ العقيقي ج٢ ص٧٨٩ ، ٧٩٦ ، ٨٠٢ .

١٣٠ـ اربرى : المستشرقون البريطانيون ، ص٢٥ . العقيقي ج٢ ص٥٢٥ ، ٥٥٧ .

١٣١ـ العقيقي ج٢ ص٦٧١ ، ٦٧٢ ، ٦٧٣ ، ٦٧٥ .

١٣٢ـ وقد ترجم « الحشاشين » الى اللغة العربية الدكتور سهيل زكار . وله كتاب اصول الدعوة الاسماعيلية ترجم الى العربية ايضا ، كتاب العرب في التاريخ وبحث عن الفاطميين والعباسيين ، والاصناف الاسلامية .

١٣٣ـ العقيقي ج٢ ص١٠٢٢ .

١٣٤ـ ن . م ج٢ ص٩٠٧ ومن اعماله (مرشد الادب الاسماعيلي) ، « وتاليف لناصر الدين الطوسي » ، وملاحظات على كتاب (ام الكتاب) ومقالات عن الاسماعيلية في دائرة المعارف الاسلامية .

١٣٥ـ العقيقي ج٢ ص٧٦٠ .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

"Maintenance, Building operations, and repairs in the houses of the Qodesh in Fustat" in JESHO (1971) PP. 136-95 — وله ايضا

Shaked : A tentative bibliography of Geniza documents. Paris 1964. — ١٤١

J. Mann : The Jews in Eygpt and in Palestine under the Fatimid Caliphs (Oxford 1920) — ١٤٢

S. W. Baron : A Social and religious history of the Jews. [New York 1957] — ١٤٣

١٤٤ـ العقيقي ج٢ ص٦٧١ ، ٦٧٢ ، ٦٧٣ ، ٦٧٦ .

١٤٥ـ وقد جمعت اوراق هذه الندوة وطبعت من قبل الاستاذ Lapidus تحت عنوان (Middle Eastern Cities) في سنة ١٩٦٩ .

١٤٦ـ بيتر جران : ص٧٥ ، العقيقي ج٢ ص١٠٢ ، انظر مقالة

"The structure of the Moslim Town" in Islam (London 1961) PP. 145-7;

idem "The Muslim Town and the Hellenistie town" in Sclentia (1955) — وله ايضا

١٢٦ـ ن . م ج٢ ص٥٤٢ .

R. B. Serjeant : "The Sunnah Jami-'ah, Pacts with Yathrib Jews, and the tahrim of Yathrib : analysis and translation of the documents comprised in the so called constitution of Medina" in BSOAS(1978) PP. 1 - 42 — ١٢٧

١٢٨ـ العقيقي ج٢ ص ١٠١٧ . انظر عن الجنيزا دائرة المعارف الاسلامية (طبعة جديدة) مقالة Geniza . وقد نشر كتابا عن « دور اليهود في الحياة السياسية والاقتصادية في التاريخ الاسلامي الوسيط » (لندن ١٩٢٧) ، وكتابا عن « اليهود في الخليج العربي » (نيويورك ١٩٥٠) .

١٢٩ـ وقد نشر كتابا عن (العرب واليهود) ١٩٦٤ (نيويورك)، وكتابا عن (المؤسسات الاسلامية) في ١٩٦٦ (ليون)، (ومجتمع البحر المتوسط) ١٩٦٧ (كاليفورنيا) .

M. Gil: "The Constitution of Medina: a reconsideration" in BSOAS/1974; idem — ١٣٠

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

١٤٧ـ العقيقي ج٢ ص١٠٠٥ ، ١٠١٨ ، ١٠٢٤ .

١٤٨ـ ن. م ج ١ ص ٢٥٤ ، ٣١٥ .

١٤٩ـ ن . م ج٢ ص٧٧٧ ، ٧٧٦ .

١٥٠ـ N. Gallaghar : "Arabic Medicine on the eve of European Expansion

ورقة قدمت الى الندوة العالمية الاولى عن تاريخ العلوم عند العرب التي عقدت في حلب نيسان ١٩٧٦ .

١٥١ـ Donald Hill : "Medieval Arabic Mechanical Technology"

ورقة قدمت الى الندوة العالمية الاولى عن تاريخ العلوم عند العرب .

١٥٢ـ G. Saliba : "Computational Techniques in Late Medieval Islamic Astronomical tables"

ورقة قدمت الى الندوة العالمية عن تاريخ العلوم عند العرب .

١٥٣ـ العقيقي ج٢ ص١٠٥٤ .

١٥٤ـ ن . م ج٢ ص١٠٠٥ .

١٥٥ـ ن . م ج٢ ص١٠١٨ .

١٥٦ـ بيتر جران الاستشراق الامريكي ص٧٢ .

١٥٧ـ مكسيم رودنسن : الصورة الغربية والدراسات الغربية الاسلامية ص٣٢ ـ ٤٠ ،

Gabrieli, F : Muhammad and the Conquests of Islam, trans by luling and Linell (London 1968) P. 14

١٥٨ـ Dànial, N : Islam and the West, (1960) P. 28, 78.

مكسيم رودنسن : ص ٢٤ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ .

Southern, R: Western Views of Islam in the Middle Ages (Harvard 1962) P. 24, 28, 30

١٥٩ـ Holt : op. cit., P. 291

١٦٠ـ طبع في لندن عام ١٦٤٩ . انظر Holt, op. cit., P. 293

١٦١ـ انظر كولنجوود : فكرة التاريخ . ترجمة محمد بكير خليل (١٩٦٨) ص١٢٢ ، ١٢٧ ـ ١٢٨ ، د . احمد محمود صبحي : في فلسفة التاريخ ص٣٨ ـ ٣٩ ، ٤٣ ـ ٤٤ ، ٤٨ ـ ٥٠ ، ٥٢ ـ ٥٣ .

Holt, op. cit., P. 300

١٦٢ـ مكسيم رودنسن ، ص ٦٦ ـ ٦٧

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية
وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

١٦٣ـ مكسيم رودنسن ص٦٦ .

١٦٤ ـ Gabrieli, F. P. 16-17; Andrae : Tor : Mohammed the man and his faith (1956) P. 174

١٦٥ ـ Holt, P. 299, 300

Ibid., P. 299; Gabrieli, P. 16

١٦٦ـ مكسيم رودنسن ص٥٤ .

١٦٧ـ توماس كارليل : الأبطال ص ٥١ ـ ٥٢ ، ٦٢ ـ ٦٤ (ترجمة علي ادهم) .

Flick, op. cit., 305; Gabriéli, P. 17-18

١٦٨ ـ Gabrieli, P. 17

Dunlop : "Some remarks" P. 316

١٦٩ـ العقيقي : المستشرقون ج٢ ص٧٠٨

١٧٠ ـ Gabrieli, P. 18

١٧١ـ د . جواد علي : تاريخ العرب في الاسلام ص٩ ،
Flick, op. cit., P. 305

١٧٢ ـ Flick, P. 305

Gabrieli, P. 18

١٧٣ـ مكسيم رودنسن ، ص ٨٩

١٧٤ـ د. عرفان عبدالحميد : المستشرقون والاسلام .
Gabrieli, P. 19; Salibi, op. cit., P. 339

١٧٥ ـ Salibi, P. 331, 332

١٧٦ـ د . جواد علي : تاريخ العرب في الاسلام ص١٠
Flick, op. cit., 310-311

١٧٧ـ واشنجتون ارفنج : حياة محمد . ترجمة علي حسني الخربوطلي ، القاهرة ١٩٦٦ ، ص١٥ ـ ١٦ ، ٢٩٥ـ٢٩٦

١٧٨ ـ Gabrieli, P. 20

١٧٩ـ العقيقي ج٢ ص٦٦٥

This file was downloaded from QuranicThought.com

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

١٨ـ الكتاب اصلا باللغة الروسية وقد ترجم الى الانجليزية تحت عنوان

Arabs, Islam, and the Arab Caliphate, in the early middle ages. [London 1969]

لم ترجم الى اللغة العربية .

مكتبتنا العربية

صدر من الموسوعة الصغيرة

١ ـ العرب والحضارة الاوربية ، د . فيصل السامر .
٢ ـ فلسفة الفيزياء ، د . محمد عبداللطيف مطلب .
٣ ـ الحقيقة الاشتراكية لحزب البعث العربي الاشتراكي مزيز السيد جاسم .
٤ ـ قضايا المسرح المعاصر ، سامي خشبة .
٥ ـ الصناعات البتروكيماوية ومستقبل النفط العربي . محمد ازهر السماك .
٦ ـ الثورة والديمقراطية ، صباح سلمان .
٧ ـ دانتي ومصادره العربية والاسلامية ، عبدالمطلب صالح .
٨ ـ الطب عند العرب ، د . عبداللطيف البدري .
٩ ـ انغولا .. الثورة وابعادها الافريقية ، حلمي شعراوي .
١٠ـ معالجات تخطيطية لظاهرة التحول الحضري ، د . حيدر كمونة .
١١ـ مصادر الطاقة ، د . سلمان رشيد سلمان .
١٢ـ التراث كمصدر في نظرية المعرفة والابداع في الشعر العربي الحديث ، طراد الكبيسي .
١٣ـ التقدم العلمي والتكنولوجي ومضامينه الاجتماعية د . نوري جعفر .
١٤ـ الثقافة والتنظيمات الشعبية ، عبدالغني عبدالغفور .

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST
FOR QUR'ANIC THOUGHT

المحتويات

١ ـ الاستشراق والتاريخ العربي الاسلامي ٣
٢ ـ المجالات التي ركز عليها الاستشراق في دراسة التاريخ العربي الوسيط ٩
٣ ـ المستشرقون والمراحل التاريخية التي مر بها الاستشراق .. ٢٣
٤ ـ تطور الدراسات الاستشراقية عن الرسول القائد ٨٢
٥ ـ الهوامش ١٠٩

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ـ بغداد
(٨٦) لسنة ١٩٨١

This file was downloaded from QuranicThought.com

مكتبتنا العربية

وقفية الأمير غازي للفكر القرآني
THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

Little Encyclopedia

A Fortnightly Cultural Series dealing with various branches of Science, Art, and Literature

Issued by Dar — Al-Jahidh
Al-Khulafā Street — Baghdad

Editor-in-Chief
Musa Kraidi

دار الحرية للطباعة ـ بغـداد
١٤٠١ هـ ـ ١٩٨١ م

This file was downloaded from QuranicThought.com